



**Visit [www.tapo.com/support](http://www.tapo.com/support)**

for technical support, user guides,  
and more information

# Quick Start Guide

---

## Tapo Solar Panel



---

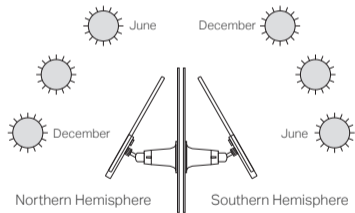
# CONTENTS

---

1 / English	33 / 한국어	61 / 繁體中文
3 / Português Brasil	35 / Español (Latinoamérica)	63 / Türkçe
5 / Български	37 / Latviešu	65 / Українська мова
7 / Hrvatski	39 / Lietuvių	67 / ไทย
9 / Čeština	41 / Norsk	69 / Tiếng Việt
11 / Dansk	43 / Polski	71 / Eesti
13 / Nederlands	45 / Português	74 / العربية
15 / Suomi	47 / Română	
17 / Français	49 / Русский язык	
19 / Deutsch	51 / Srpski jezik/ Српски језик	
21 / Ελληνικά	53 / Slovenčina	
23 / Magyar	55 / Slovenščina	
25 / Bahasa Indonesia	57 / Español	
27 / Italiano	59 / Svenska	
29 / 日本語		
31 / Қазақша		

## 1 Position the Solar Panel

1. Choose a location where the solar panel gets the most sunlight throughout the year.
2. Position the panel south-facing in the Northern Hemisphere or north-facing in the Southern Hemisphere.

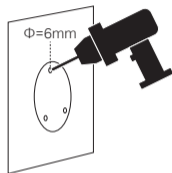


3. Regularly wipe the panel to remove dust and debris.

## 2 Mount the Solar Panel

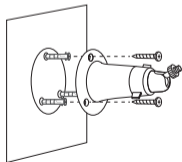
### 1. Drill Holes

Stick the mounting template to the desired location. Drill three screw holes according to the template.



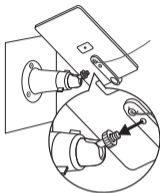
### 2. Mount Bracket

Insert three mounting anchors into the holes and use the mounting screws to affix the bracket over the anchors.



### 3. Install Solar Panel

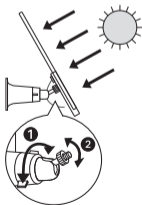
Install the solar panel on the bracket and tighten the fixing screw.



### 4. Adjust Angle

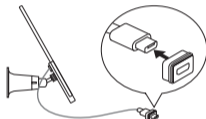
Loosen the adjusting screw, adjust the angle of the solar panel, and tighten the screw.

Note: For the optimal tilt angle, subtract or add 15 degrees from the latitude during summer or winter.

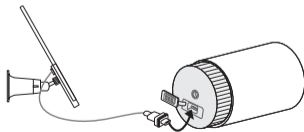


### 3 Connect the Solar Panel to Your Tapo Device

1. Slide the waterproof gasket onto the USB connector of the solar panel cable.

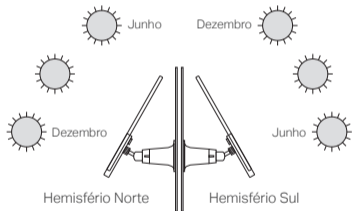


2. Plug the USB connector into the USB port of your Tapo device for charging.



## 1 Posicione o painel solar

1. Escolha um local onde o painel solar receba mais luz solar durante todo o ano.
2. Posicione o painel voltado para o sul no Hemisfério Norte ou voltado para o norte no Hemisfério Sul.



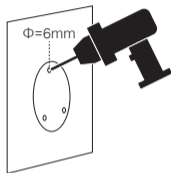
3. Limpe regularmente o painel para remover poeira e detritos.

Para informações de aspectos de segurança e adequação do produto no território brasileiro consulte:  
[www.gov.br/anatel/pt-br/](http://www.gov.br/anatel/pt-br/)

## 2 Monte o painel solar

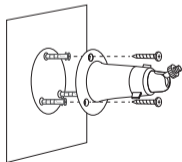
### 1. Perfurar Furos

Cole o modelo de montagem no local desejado. Faça três furos para parafusos de acordo com o modelo.



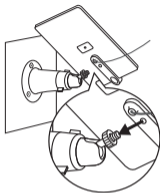
### 2. Suporte de montagem

Insira três buchas de montagem nos orifícios e use os parafusos de montagem para fixar o suporte sobre as buchas.



### 3. Instale o Painel Solar

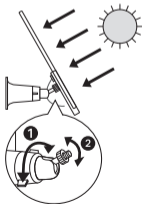
Instale o painel solar no suporte e aperte o parafuso de fixação.



### 4. Ajuste o ângulo

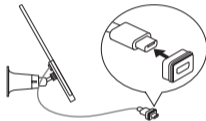
Afrouxe o parafuso de ajuste, ajuste o ângulo do painel solar e aperte o parafuso.

Observação: para obter o ângulo de inclinação ideal, subtraia ou adicione 15 graus da latitude durante o verão ou o inverno.

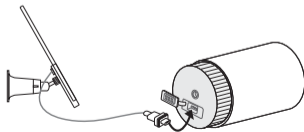


## 3 Conecte o painel solar ao seu dispositivo Tapo

1. Deslize a vedação à prova d'água no conector USB do cabo do painel solar.

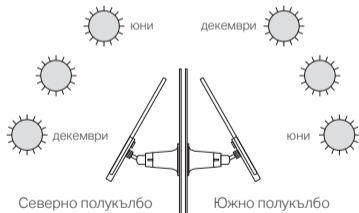


2. Conecte o conector USB na porta USB do seu dispositivo Tapo para carregar.



## 1 Разположете соларния панел

1. Изберете място, където соларният панел получава най-много слънчева светлина през цялата година.
2. Разположете панела да гледа на юг, ако сте в Северното полукълбо, или на север, ако сте в Южното полукълбо.



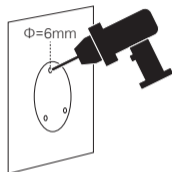
3. Редовно избърсвайте панела, за да отстраните прах и замърсявания.

5

## 2 Монтирайте соларния панел

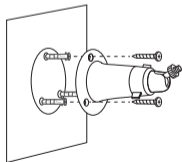
### 1. Пробийте отвори

Залепете шаблона за монтаж на желаното място. Пробийте три отвора за винтове както е указано на шаблона.



### 2. Монтажна скоба

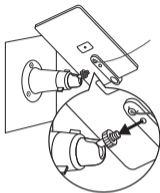
Поставете три монтажни дюбела в отворите и използвайте монтажните винтове, за да закрепите скобата върху дюбелите.





### 3. Инсталирайте соларния панел

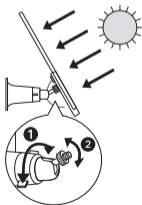
Монтирайте соларния панел върху скобата и затегнете фиксиращия винт.



### 4. Регулирайте ъгъла

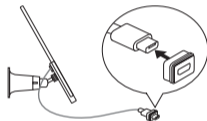
Разхлабете регулиращия винт, регулирайте ъгъла на соларния панел и затегнете винта.

Забележка: За оптимален ъгъл на наклон извадете или добавете 15 градуса от географската ширина през лятото или зимата.

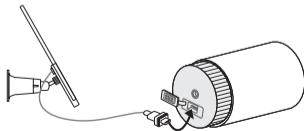


### 3 Свържете соларния панел към вашето устройство Таро

1. Плъзнете водоустойчивото уплътнение върху USB конектора на кабела на соларния панел.

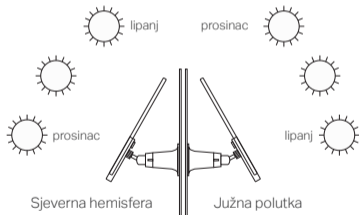


2. Включете USB конектора в USB порта на вашето Таро устройство за зареждане.



## 1 Odabir mjesta za solarnu ploču

1. Odaberite mjesto na kojem će solarna ploča primati najviše sunčeve svjetlosti tijekom godine.
2. Na sjevernoj polutci okrenite solarnu ploču prema jugu, a na južnoj polutci prema sjeveru.

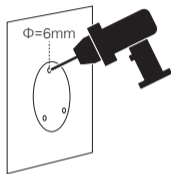


3. Redovito čistite ploču kako biste uklonili prašinu i nečistoće.

## 2 Postavljanje solarne ploče

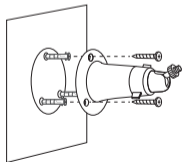
### 1. Bušenje rupa

Postavite predložak za postavljanje na željeno mjesto. Izbušite tri rupe prema predlošku.



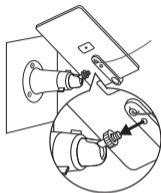
### 2. Postavljanje držača

Umetnite tri tiple u rupe i vijcima za postavljanje pričvrstite nosač na tiple.



### 3. Umetanje solarne ploče

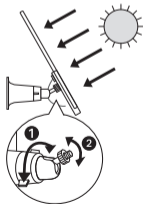
Postavite solarnu ploču na nosač i zategnite vijak za pričvršćivanje.



### 4. Prilagodba nagiba

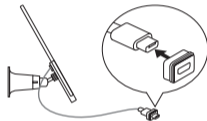
Odvijte vijak za prilagođavanje, prilagodite nagib solarne ploče i zategnite vijak.

Napomena: Za optimalan kut nagiba oduzmite ili dodajte 15 stupnjeva od geografske širine tijekom ljeta ili zime.

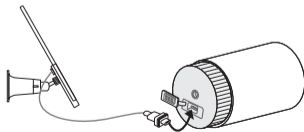


### 3 Povezivanje solarne ploče s uređajem Tapo

1. Pomaknite vodootpornu brtvu na USB priključak kabela solarne ploče.

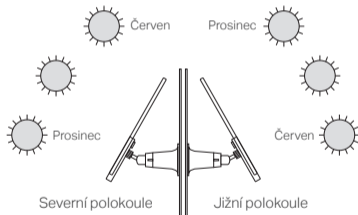


2. Uključite USB priključak u USB ulaz svojeg uređaja Tapo za punjenje.



## 1 Umístění solárního panelu

1. Vyberte místo, kde na solární panel dopadá nejvíce slunečního světla během celého roku.
2. Panel umístěte na severní polokouli směrem k jihu, nebo na jižní polokouli směrem k severu.

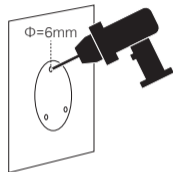


3. Panel pravidelně otírejte, abyste z něj odstranili prach a nečistoty.

## 2 Montáž solárního panelu

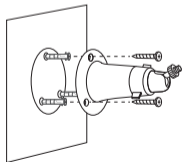
### 1. Vyvrtání otvorů

Přilepte montážní šablonu na požadované místo. Vyvrtejte tři otvory pro šrouby podle šablony.



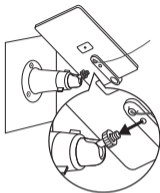
### 2. Montážní držák

Vložte do otvorů tři kotevní hmoždinky a pomocí šroubů uchyťte držák do hmoždinek.



### 3. Instalace solárního panelu

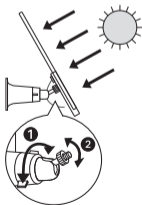
Namontujte solární panel do držáku a utáhněte upevňovací šroub.



### 4. Nastavení úhlu

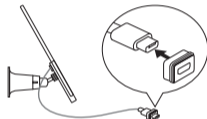
Povolte seřizovací šroub, nastavte úhel solárního panelu a šroub utáhněte.

Poznámka: Pro optimální úhel sklonu odečtete nebo přičtete 15 stupňů od zeměpisné šířky během letního nebo zimního období.

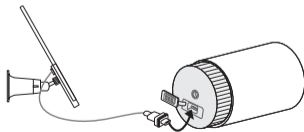


### 3 Připojení solárního panelu k zařízení Tapo

1. Nasadte voděodolné těsnění na konektor USB kabelu solárního panelu.

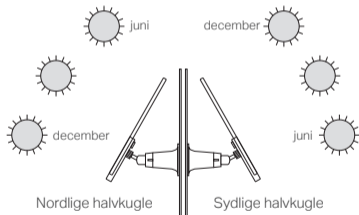


2. Zapojte konektor USB do portu USB na zařízení Tapo k zajištění nabíjení.



## 1 Placer solpanelet

1. Vælg et sted, hvor solpanelet får mest sollys i løbet af året.
2. Placer panelet sydvendt på den nordlige halvkugle eller nordvendt på den sydlige halvkugle.

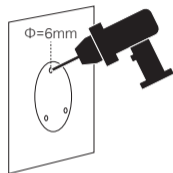


3. Tør jævnlgt panelet af for at fjerne støv og snavs.

## 2 Monter solpanelet

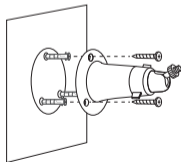
### 1. Bor huller

Sæt monteringskabelonen fast på det ønskede sted. Bor tre skruehuller i henhold til skabelonen.



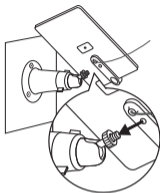
### 2. Monteringsbeslag

Indsæt tre monteringsankre i hullerne, og brug monteringskruerne til at fastgøre beslaget over ankrene.



### 3. Installer solpanelet

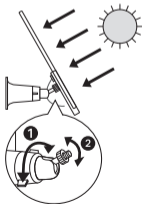
Monter solpanelet på beslaget og spænd fastgørelsesskruen.



### 4. Juster vinkel

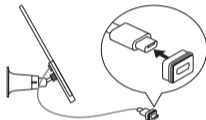
Løsn justeringskruen, juster vinklen på solpanelet, og spænd skruen.

Bemærk: For den optimale hældningsvinkel skal du trække eller tilføje 15 grader fra breddegraden om sommeren eller vinteren.

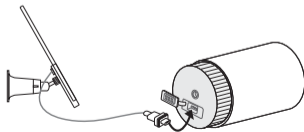


### 3 Tilslut solpanelet til din Tapo-enhed

1. Skub den vandtætte pakning på USB-stikket på solpanelkablet.

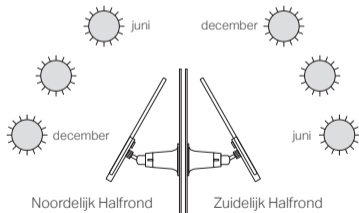


2. Sæt USB-stikket i USB-porten på din Tapo-enhed til opladning.



## 1 Het zonnepaneel plaatsen

1. Kies een locatie waar het zonnepaneel gedurende het jaar de meeste hoeveelheid zonlicht krijgt.
2. Plaats het zonnepaneel richting het zuiden op het noordelijk halfrond en richting het noorden op het zuidelijk halfrond.

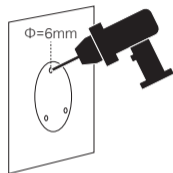


3. Maak het paneel regelmatig schoon om stof en vuil te verwijderen.

## 2 Het zonnepaneel bevestigen

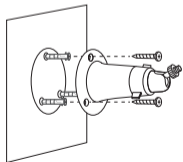
### 1. Gaten boren

Plak het montagesjabloon op de gewenste locatie. Boor drie boorgaten op basis van het sjabloon.



### 2. Beugel bevestigen

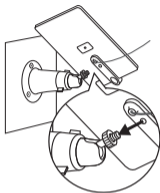
Steek drie bevestigingsankers in de gaten en gebruik de schroeven om de beugel op de ankers te bevestigen.





### 3. Het zonnepaneel installeren

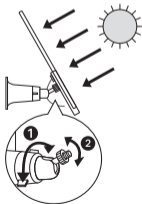
Installeer het zonnepaneel op de beugel en draai de bevestigingsschroef aan.



### 4. Hoek aanpassen

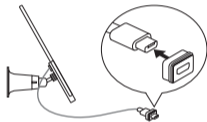
Draai de stelschroef los, pas de hoek van het zonnepaneel aan en draai de stelschroef weer aan.

Opmerking: Voor de optimale kantelhoek moet u tijdens de zomer of winter 15 graden bij de breedtegraad optellen of aftrekken.

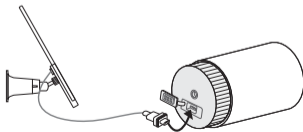


### 3 Het zonnepaneel verbinden met uw Tapo-apparaat

1. Schuif de waterdichte afdichting over de USB-connector van de kabel van het zonnepaneel.

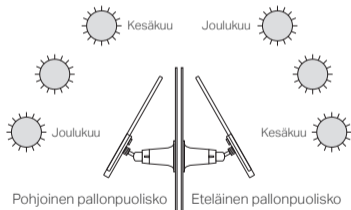


2. Steek de USB-connector in de USB-poort van uw Tapo-apparaat om deze op te laden.



## 1 Sijoita aurinkopaneeli

1. Valitse sijainti, jossa aurinkopaneeli saa eniten auringonvaloa vuoden aikana.
2. Sijoita paneeli etelään päin pohjoisella pallonpuoliskolla tai pohjoiseen päin eteläisellä pallonpuoliskolla.

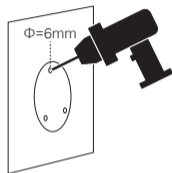


3. Pyyhi paneeli säännöllisesti pölyn ja lian poistamiseksi.

## 2 Asenna aurinkopaneeli

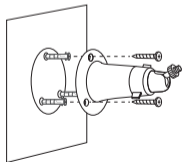
### 1. Pora reiät

Aseta asennusmalli haluttuun sijaintiin. Pora kolme reikää mallin mukaisesti.



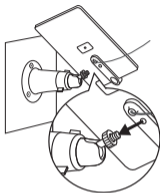
### 2. Asenna malli

Aseta kolme asennusankkuria reikiin ja kiinnitä kannatin ankkureihin kiinnitysruuveilla.



### 3. Asenna aurinkopaneeli kannattimeen ja kiristä kiristysruuvi.

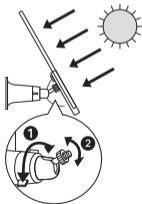
Asenna aurinkopaneeli kannattimeen ja kiristä kiristysruuvi.



### 4. Säädä kulmaa

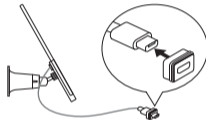
Löysää säätöruuvia, säädä aurinkopaneelin kulmaa ja kiristä ruuvi.

Huomio: Optimaalisen kallistuskulman takaamiseksi vähennä tai lisää 15 astetta leveysasteesta/-asteeseen kesän tai talven aikana.

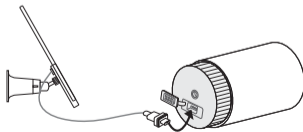


### 3 Liitä aurinkopaneeli Tapo-laitteeseesi

1. Liu'uta vedenpitävä tiiviste aurinkopaneelin kaapelin USB-liittimeen.

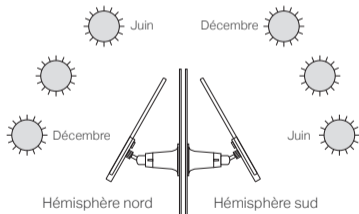


2. Liitä USB-liitin Tapo-laitteesi USB-porttiin ladataksesi.



## 1 Positionner le panneau solaire

1. Choisissez un endroit où le panneau solaire peut recevoir le plus de lumière du soleil possible tout au long de l'année.
2. Positionnez le panneau face au sud si dans l'hémisphère nord, ou face au nord, si dans l'hémisphère sud.

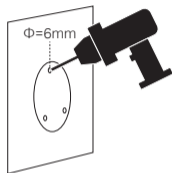


3. Essayez régulièrement le panneau pour supprimer la poussière et enlever les débris.

## 2 Monter le panneau solaire

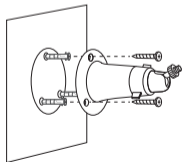
### 1. Percer des trous

Collez le gabarit de montage à l'endroit souhaité. Percez trois trous de vis selon le gabarit.



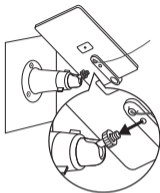
### 2. Support de montage

Insérez trois ancrs de montage dans les trous et utilisez les vis de montage pour fixer le support sur les ancrs.



### 3. Installez le panneau solaire

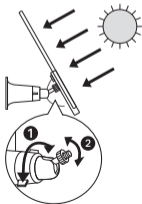
Installez le panneau solaire sur le support et serrez la vis de fixation.



### 4. Ajuster l'angle

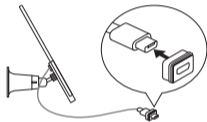
Desserrez la vis de réglage, ajustez l'angle du panneau solaire et serrez la vis.

Remarque : pour un angle d'inclinaison optimal, soustrayez ou ajoutez 15 degrés à la latitude pendant l'été ou l'hiver.

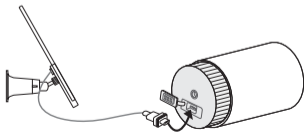


### 3 Connectez le panneau solaire à votre appareil Tapo

1. Faites glisser le joint étanche sur le connecteur USB du câble du panneau solaire.

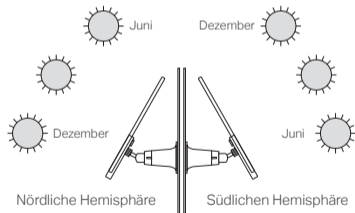


2. Branchez le connecteur USB dans le port USB de votre appareil Tapo pour le chargement.



## 1 Solarpanel positionieren

1. Wählen Sie einen Ort, an dem das Solarpanel das ganze Jahr über das meiste Sonnenlicht erhält.
2. Falls Sie sich in der nördlichen Hemisphäre befinden, positionieren Sie das Solarpanel in Richtung Süden, und wenn Sie sich in der südlichen Hemisphäre befinden, in Richtung Norden.

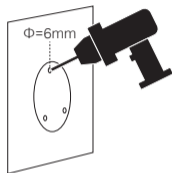


3. Wischen Sie das Solarpanel regelmäßig ab, um Staub und Verschmutzungen zu entfernen.

## 2 Montage des Solarpanels

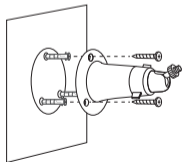
### 1. Löcher bohren

Bringen Sie die Montageschablone an die gewünschte Stelle an. Bohren Sie drei Schraublöcher anhand der Schablone.



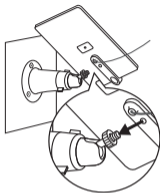
### 2. Halterung montieren

Setzen Sie drei Befestigungsanker in die Löcher ein und befestigen Sie die Halterung mit den Befestigungsschrauben über den Anker.



### 3. Solarpanel installieren

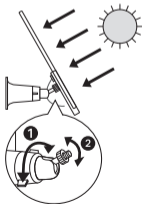
Installieren Sie das Solarpanel auf der Halterung und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest.



### 4. Winkel einstellen

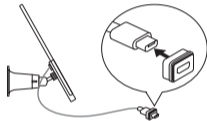
Lösen Sie die Einstellschraube, stellen Sie den Winkel des Solarmoduls ein und ziehen Sie die Schraube fest.

Hinweis: Um den optimalen Neigungswinkel zu erreichen, müssen Sie während des Sommer- oder Winters jeweils 15 Grad vom Breitengrad abziehen bzw. hinzufügen.

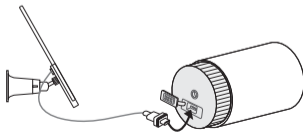


## 3 Verbinden Sie das Solarpanel mit Ihrem Tapo-Gerät

1. Schieben Sie die wasserdichte Dichtung auf den USB-Anschluss des Solarmodulkabels.

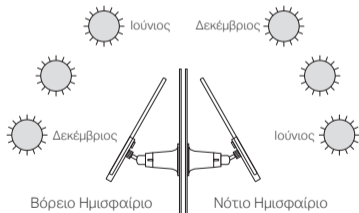


2. Stecken Sie den USB-Stecker zum Aufladen in den USB-Anschluss Ihres Tapo-Geräts.



## 1 Τοποθέτηση του Ηλιακού Πάνελ

1. Επιλέξτε μια τοποθεσία όπου το ηλιακό πάνελ λαμβάνει το περισσότερο ηλιακό φως καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.
2. Τοποθετήστε το πάνελ με νότιο προσανατολισμό στο Βόρειο Ημισφαίριο ή βόρειο προσανατολισμό στο Νότιο Ημισφαίριο.

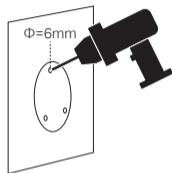


3. Σκουπίζετε τακτικά το πάνελ για να απομακρύνετε τη σκόνη και τα υπολείμματα.

## 2 Στήριξη του Ηλιακού Πάνελ

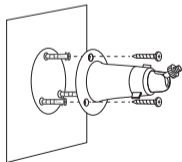
### 1. Άνοιγμα Οπών

Κολλήστε το πρότυπο στερέωσης στην επιθυμητή θέση. Ανοίξτε τρεις τρύπες για βίδες σύμφωνα με το πρότυπο.



### 2. Βάση Στήριξης

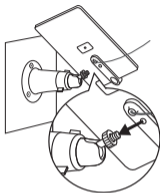
Εισαγάγετε τρία ούπα στις οπές και χρησιμοποιήστε τις βίδες στερέωσης για να στερεώσετε τη βάση πάνω από τα ούπα.





### 3. Εγκατάσταση του Ηλιακού Πάνελ

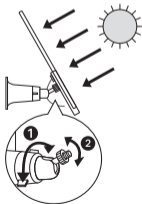
Τοποθετήστε το ηλιακό πάνελ στη βάση και σφίξτε τη βίδα στερέωσης.



### 4. Προσαρμογή Γωνίας

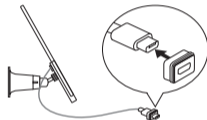
Χαλαρώστε τη βίδα προσαρμογής, ρυθμίστε τη γωνία του ηλιακού πάνελ και σφίξτε τη βίδα.

Σημείωση: Για τη βέλτιστη γωνία κλίσης, αφαιρέστε ή προσθέστε 15 μοίρες από το γεωγραφικό πλάτος κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού ή του χειμώνα.

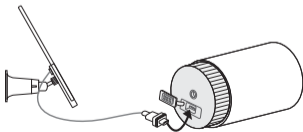


### 3 Σύνδεση του Ηλιακού Πάνελ στη Ταρο Συσκευή Σας

1. Σύρετε το αδιάβροχο περίβλημα στην υποδοχή USB του καλωδίου του ηλιακού πάνελ.

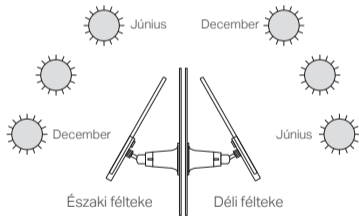


2. Συνδέστε την υποδοχή USB στη θύρα USB της Ταρο συσκευής για φόρτιση.



## 1 Helyezze el a napelem panelt

1. Válasszon olyan helyet, ahol a napelem a legtöbb napfényt kapja egész évben.
2. Helyezze a panelt déli fekvésűre az északi féltekén vagy északi fekvésűre a déli féltekén.

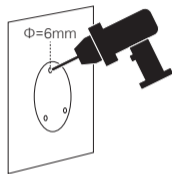


3. Rendszeresen törölje le a panelt a por és a törmelék eltávolításához.

## 2 Szerelje fel a napelemet

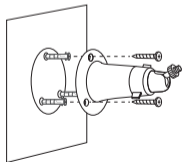
### 1. Fúrjon lyukakat

Ragassa fel a rögzítősablont a kívánt helyre. Fúrjon három csavarlyukat a sablonnak megfelelően.



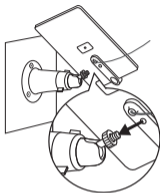
### 2. Szerelje fel a konzolt

Helyezzen be három rögzítő tiplit a lyukakba, és a rögzítőcsavarokkal rögzítse a tartót a horgonyok fölé.



### 3. Szerelje fel a napelemet

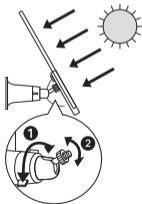
Szerelje fel a napelem panelt a konzolra, és húzza meg a rögzítőcsavart.



### 4. Állítsa be a szöget

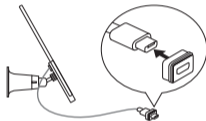
Lazítsa meg a beállító csavart, állítsa be a napelem szögét, és húzza meg a csavart.

Megjegyzés: Az optimális dőlésszög érdekében nyáron vagy télen vonjon le vagy adjon hozzá 15 fokot a szélességi körből.

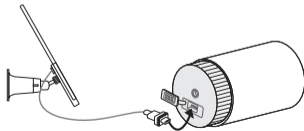


### 3 Csatlakoztassa a napelemet Tapo készülékéhez

1. Csúsztassa a vízálló tömitést a napelem kábel USB-csatlakozójára.

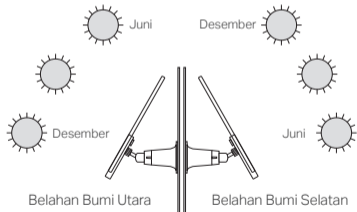


2. Csatlakoztassa az USB-csatlakozót a Tapo készülék USB-portjához a töltéshez.



## 1 Posisikan Panel Surya

1. Pilih lokasi di mana panel surya mendapatkan sinar matahari paling banyak sepanjang tahun.
2. Posisikan panel menghadap ke selatan di Belahan Bumi Utara atau menghadap ke utara di Belahan Bumi Selatan.

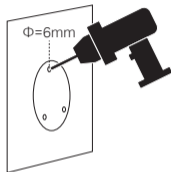


3. Lap panel secara teratur untuk menghilangkan debu dan kotoran.

## 2 Pasang Panel Surya

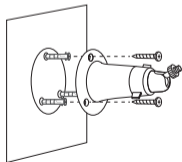
### 1. Bor Lubang

Tempelkan template pemasangan ke lokasi yang diinginkan. Bor tiga lubang sekrup sesuai dengan templatnya.



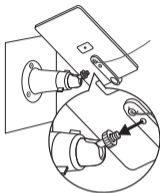
### 2. Pasang Braket

Masukkan tiga jangkar pemasangan ke dalam lubang dan gunakan sekrup pemasangan untuk memasang braket di atas jangkar.



### 3. Pasang Panel Surya

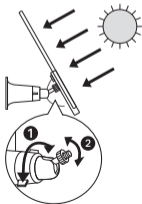
Pasang panel surya pada braket dan kencangkan sekrup pengencang.



### 4. Sesuaikan Sudut

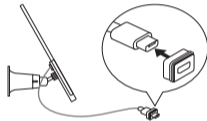
Longgarkan sekrup penyetel, sesuaikan sudut panel surya, dan kencangkan sekrupnya

Catatan: Untuk sudut kemiringan yang optimal, kurangi atau tambahkan 15 derajat dari garis lintang selama musim panas atau musim dingin.

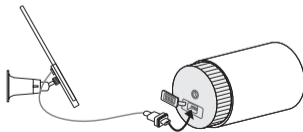


### 3 Hubungkan Panel Surya ke Perangkat Tapo Anda

1. Geser Gasket tahan air ke konektor USB kabel panel surya.

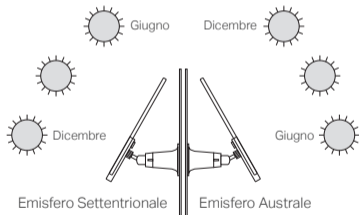


2. Colokkan konektor USB ke port USB perangkat Tapo Anda untuk mengisi daya.



## 1 Posizionamento Pannello Solare

1. Scegli un luogo dove il pannello solare ottiene più luce solare durante tutto l'anno.
2. Posiziona il pannello rivolto a sud nell'emisfero settentrionale o rivolto a nord nell'emisfero australe.

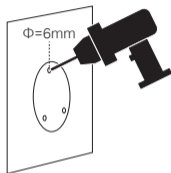


3. Pulisci regolarmente il pannello per rimuovere polvere e detriti.

## 2 Montaggio Pannello Solare

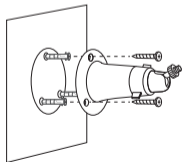
### 1. Pratica dei fori

Incolla la sagoma di montaggio nella posizione desiderata. Pratica tre fori per le viti secondo la sagoma.



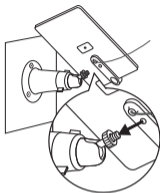
### 2. Staffa di montaggio

Inserisci tre fisher nei fori e utilizza le viti di montaggio per fissare la staffa sopra i fisher.



### 3. Installa il pannello solare

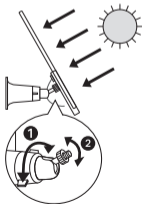
Installa il pannello solare sulla staffa e serra la vite di fissaggio.



### 4. Regola l'angolo

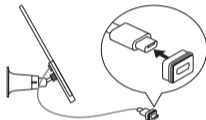
Allenta la vite di regolazione, regola l'angolo del pannello solare e stringi la vite.

Nota: per un angolo di inclinazione ottimale, sottrai o aggiungi 15 gradi dalla latitudine durante l'estate o l'inverno.

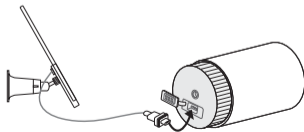


### 3 Collega il pannello solare al dispositivo Tapo

1. Fai scorrere la guarnizione impermeabile sul connettore USB del cavo del pannello solare.

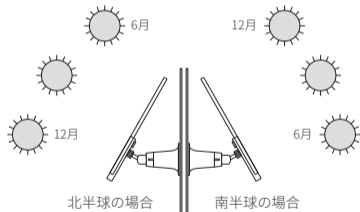


2. Collega il connettore USB alla porta USB del dispositivo Tapo per la ricarica.



## 1 ソーラーパネルの設置場所を決める

1. ソーラーパネルが年間を通して安定した太陽光を得られる場所を探します。
2. 北半球エリアで設置する場合は南向き、南半球エリアでは北向きに設置します。

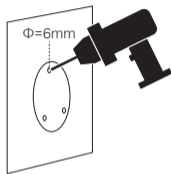


3. ソーラーパネルは定期的に清掃し、ホコリやゴミを取り除いてください。

## 2 ソーラーパネルを取り付ける

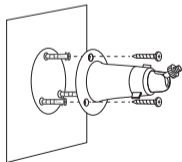
### 1. 下穴を開ける

設置したい場所に付属の位置決めシールを貼り、目印に合わせて下穴を3か所開けます。



### 2. 台座を設置

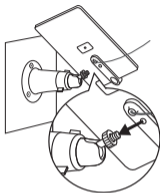
付属のアンカーを下穴に打ち込み、付属のネジで台座をアンカーに固定します。





### 3. ソーラーパネルを 設置

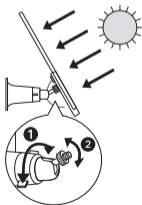
ソーラーパネルを台座に取り付け、付属のネジで固定します。



### 4. 向きを調整

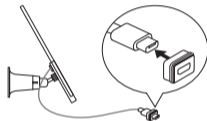
角度調整用のネジを緩め、ソーラーパネルの向きを調節したらネジを締めます。

注：夏または冬にそれぞれの緯度から±15度で調整すると最適な傾斜角になります。

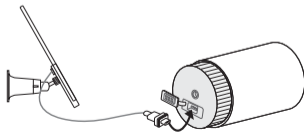


### 3 Tapo デバイスとソーラーパネルを 取り付ける

1. ソーラーパネルのケーブルの USB コネクターに防水用パーツを取り付けます。

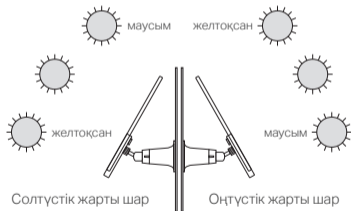


2. USB コネクターを Tapo デバイスの USB ポートに接続して充電します。



## 1 Күн панелін орналастырыңыз

1. Күн панелі жыл бойы күн сәулесін ең көп алатын орынды таңдаңыз.
2. Панельді солтүстік жарты шарда оңтүстікке немесе оңтүстік жарты шарда солтүстікке қаратып орналастырыңыз.

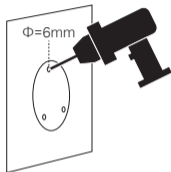


3. Шаң мен қоқысты кетіру үшін панельді жүйелі түрде сүртіңіз.

## 2 Күн панелін орнатыңыз

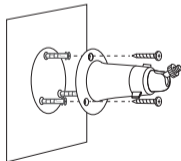
### 1. Тесіктерді бұрғылау

Орнату үлгісін қалаған жерге жабыстырыңыз. Үлгіге сәйкес үш бұранда саңылауларын бұрғылаңыз.



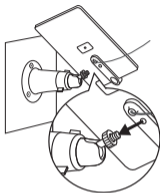
### 2. Бекіту кронштейні

Саңылауларға үш бекіту анкерін салыңыз да, бекіту бұрандаларын пайдаланып, кронштейнді якорлардың үстіне бекітіңіз.



### 3. Күн панелін орнатыңыз

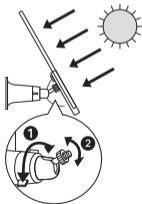
Күн панелін кронштейнге орнатыңыз және бекіту бұрандасын қатайтыңыз.



### 4. Бұрышты реттеңіз

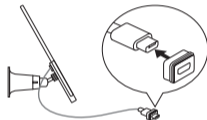
Реттеу бұрандасын босатыңыз, күн панелінің бұрышын реттеңіз және бұранданы бұраңыз.

Ескертпе: Оңтайлы көлбеу бұрышы үшін жазда немесе қыста ендіктен 15 градусты алып тастаңыз немесе қосыңыз.

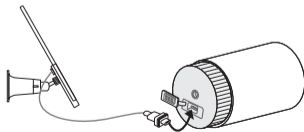


### 3 Күн панелін Таро құрылғысына қосыңыз

1. Су өткізбейтін тығыздағышты күн панелі кабелінің USB қосқышына сырғытыңыз.

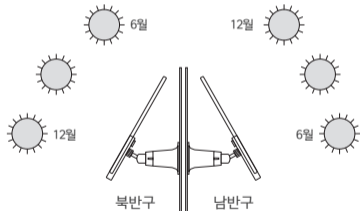


2. Зарядтау үшін USB қосқышын Таро құрылғысының USB портына қосыңыз.



## 1 태양광 패널 배치

1. 태양광 패널이 일년 내내 가장 많은 햇빛을 받을 수 있는 위치를 선택합니다.
2. 패널을 북반구에서는 남향으로, 남반구에서는 북향으로 배치합니다.

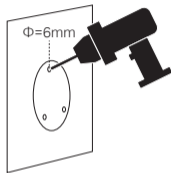


3. 패널을 정기적으로 닦아 먼지와 이물질을 제거하십시오.

## 2 태양광 패널 장착

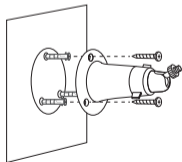
### 1. 드릴 구멍

마운팅 템플릿을 원하는 위치에 붙입니다. 템플릿에 따라 세 개의 나사 구멍을 뚫습니다.



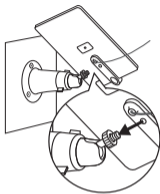
### 2. 브라켓 장착

3개의 마운팅 앵커를 구멍에 삽입하고 마운팅 나사를 사용하여 앵커 위에 브라켓을 부착합니다.



### 3. 태양광 패널 설치

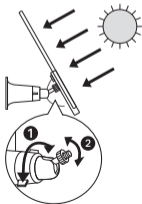
브라켓에 태양광 패널을 설치하고 고정 나사를 조입니다.



### 4. 각도 조정

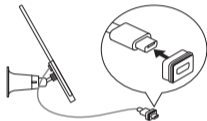
조정 나사를 풀고 태양광 패널의 각도를 조정하고 나사를 조입니다.

참고 : 최적의 기울기 각도는 여름이나 겨울 동안 위도에서 15도를 빼거나 더하여 구할 수 있습니다.

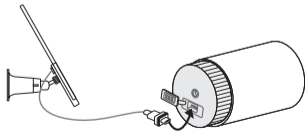


## 3 태양광 패널을 Tapo 장치에 연결

1. 방수 가스켓을 태양광 패널 케이블의 USB 커넥터에 밀어 넣습니다.

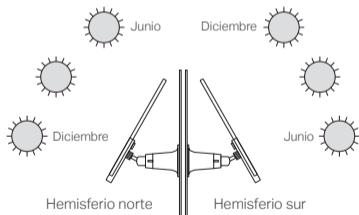


2. 충전을 위해 USB 커넥터를 Tapo 장치의 USB 포트에 연결합니다.



## 1 Coloque el panel solar

1. Elija una ubicación donde el panel solar reciba la mayor cantidad de luz solar durante todo el año.
2. Coloque el panel orientado hacia el sur en el hemisferio norte o hacia el norte en el hemisferio sur.

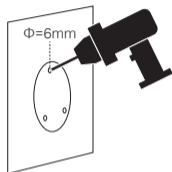


3. Limpie regularmente el panel para eliminar el polvo y la suciedad.

## 2 Monte el panel solar

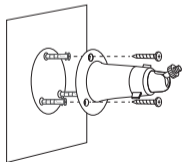
### 1. Agujeros de perforación

Pegue la plantilla de montaje en la ubicación deseada. Taladre tres orificios para colocar los tornillos según la plantilla.



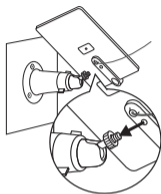
### 2. Soporte del montaje

Inserte los tres taquetes en los orificios y use los tornillos para fijar el soporte de montaje en los taquetes.



### 3. Instale el panel solar

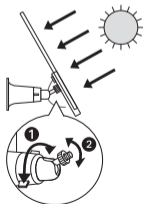
Instale el panel solar en el soporte y apriete el tornillo de fijación.



### 4. Ajustar el ángulo

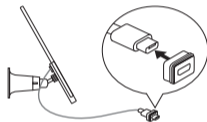
Afloje el tornillo para ajustar el ángulo del panel solar y apriete el tornillo.

Nota: Para obtener el ángulo de inclinación óptimo, reste o agregue 15 grados de la latitud durante el verano o el invierno.

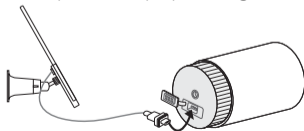


### 3 Conecte el panel solar a su dispositivo Tapo

1. Deslice la junta a prueba de agua en el conector USB del cable del panel solar.

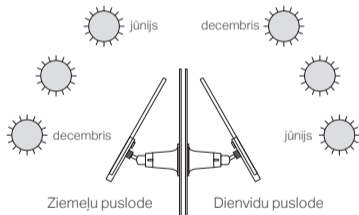


2. Enchufe el conector USB en el puerto USB de su dispositivo Tapo para cargarlo.



## 1 Novietojiet saules paneli

1. Izvēlieties vietu, kur saules panelis visu gadu saņem visvairāk saules gaismas.
2. Novietojiet paneli uz dienvidiem vērstu ziemeļu puslodē vai uz ziemeļiem vērstu dienvidu puslodē.

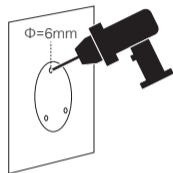


3. Regulāri noslaukiet paneli, lai noņemtu putekļus un gružus.

## 2 Uzstādiet saules paneli

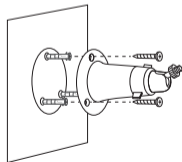
### 1. Izurbiet caurumus

Piestipriniet montāžas veidni vēlamajā vietā. Izurbiet trīs skrūvju caurumus saskaņā ar veidni.



### 2. Piestipriniet breketu

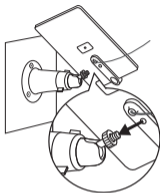
Ievietojiet trīs montāžas enkurus caurumos un izmantojiet montāžas skrūves, lai piestiprinātu breketu virs enkuriem.





### 3. Uzstādiet saules paneli

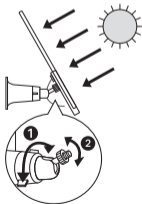
Uzstādiet saules paneli uz kronšteina un pievelciet stiprinājuma skrūvi.



### 4. Noregulējiet leņķi

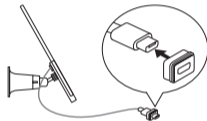
Atskrūvējiet regulēšanas skrūvi, noregulējiet saules paneļa leņķi un pievelciet skrūvi.

Piezīme: Lai nodrošinātu optimālu slīpuma leņķi, vasarā vai ziemā atņemiet vai pievienojiet 15 grādus no platuma grādiem.

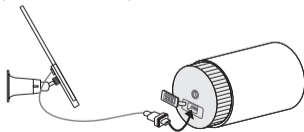


### 3 Savienojiet saules paneli ar savu Tapo ierīci

1. Uzbīdiet ūdensnecaurlaidīgo blīvi uz saules paneļa kabeļa USB savienotāja.

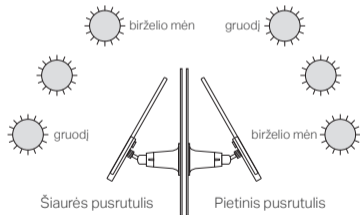


2. Lai uzlādētu, pievienojiet USB savienotāju Tapo ierīces USB portam.



## 1 Saulės elektrinės padėties nustatymas

1. Pasirinkite vietą, kurioje saulės elektrinė ištisus metus gaus daugiausia saulės šviesos.
2. Šiaurės pusrutulyje elektrinę statykite į pietus, o Pietų pusrutulyje – į šiaurę.

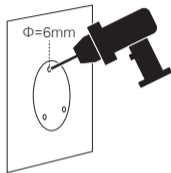


3. Reguliariai valykite elektrinę, kad pašalintumėte dulkes ir šiukšles.

## 2 Saulės elektrinės montavimas

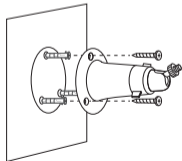
### 1. Skylių gręžimas

Priklijuokite montavimo šabloną prie norimos vietos. Remdamiesi šablonu išgręžkite tris skylės varžtams.



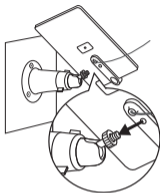
### 2. Laikiklio montavimas

Įkiškite tris montavimo inkarus į skylės ir montavimo varžtais pritvirtinkite laikiklį prie inkarų.



### 3. Saulės elektrinės įrengimas

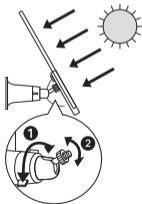
Sumontuokite saulės elektrinę ant laikiklio ir priveržkite tvirtinimo varžtą.



### 4. Kampo suregulavimas

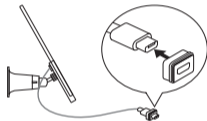
Atlaisvinkite reguliavimo varžtą, sureguliuokite saulės elektrinės kampą ir vėl priveržkite varžtą.

Pastaba. Norėdami nustatyti optimalų pasvirimo kampą, vasarą arba žiemą iš geografinės platumos atimkite arba pridėkite 15 laipsnių.

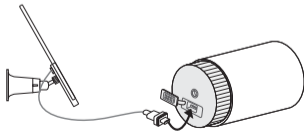


### 3 Saulės elektrinės prijungimas prie „Tapo“ įrenginio

1. Uždėkite vandeniui atsparią tarpinę ant saulės elektrinės kabelio USB jungties.

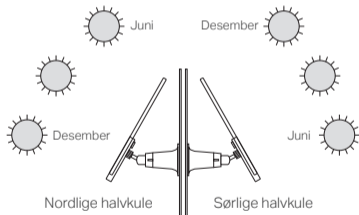


2. Įkrovimui įkiškite USB jungtį į „Tapo“ įrenginio USB jungtį.



## 1 Plasser solcellepanelet

1. Velg et sted hvor solcellepanelet får mest mulig sollys gjennom hele året.
2. Plasser panelet vendt mot sør på den nordlige halvkule eller vendt mot nord på den sørlige halvkule.

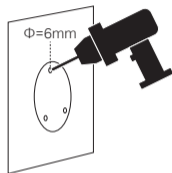


3. Tørk panelet regelmessig for å fjerne støv og rusk.

## 2 Monter solcellepanelet

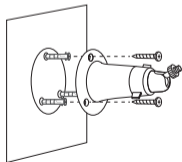
### 1. Bor hull

Fest monteringsmalen til ønsket sted. Bor tre skruehull i henhold til malen.



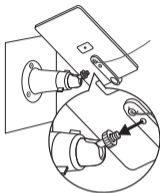
### 2. Monteringsfeste

Sett tre monteringsankere inn i hullene og bruk monteringskruene til å feste monteringsfestet over ankrene.



### 3. Installer solcellepanelet

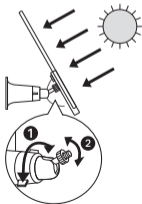
Monter solcellepanelet på monteringsfestet og stram festeskruen.



### 4. Juster vinkelen

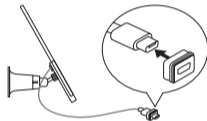
Løsne justeringsskruen, juster vinkelen på solcellepanelet og stram skruen.

Merk: For optimal hellingsvinkel, trekk fra eller legg til 15 grader fra breddegraden om sommeren eller vinteren.

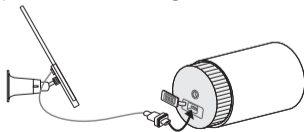


### 3 Koble solcellepanelet til Tapo-enheten

1. Skyv den vanntette pakningen på USB-kontakten på solpanelkabelen.

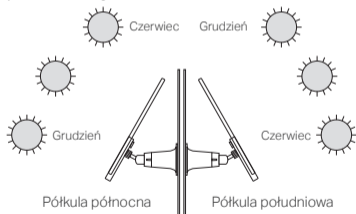


2. Koble USB-kontakten til USB-porten på Tapo-enheten for lading.



## 1 Ustaw Panel słoneczny

- Wybierz miejsce, w którym panel słoneczny będzie otrzymywał najwięcej promieni słonecznych przez cały rok.
- Ustaw panel w kierunku południowym na półkuli północnej lub północnym na półkuli południowej.

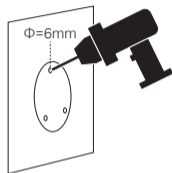


- Regularnie przecieraj panel, aby usuwać z niego kurz i zanieczyszczenia.

## 2 Zamontuj Panel słoneczny

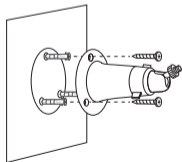
### 1. Wywierć otwory

Przyklej szablon montażowy w wybranym miejscu. Wywierć trzy otwory na śruby korzystając z szablonu.



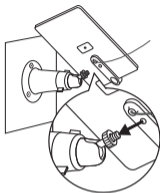
### 2. Zamontuj uchwyt

Włóż trzy kotwy montażowe do otworów i korzystając ze śrub, przymocuj uchwyt do kotw.



### 3. Zamontuj Panel słoneczny

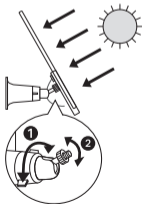
Zamontuj panel słoneczny na uchwycie i dokręć śruby.



### 4. Dostosuj kąt

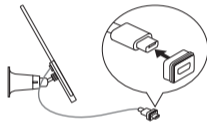
Poluzuj śrubę regulacyjną, ustaw kąt panelu słonecznego i dokręć śrubę.

Uwaga: Aby zachować optymalny kąt nachylenia, zmniejsz lub zwiększ go o 15 stopni latem lub zimą.

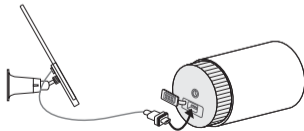


### 3 Połącz Panel słoneczny z urządzeniem Tapo

1. Nasuń uszczelkę na złącze USB kabla panelu słonecznego.

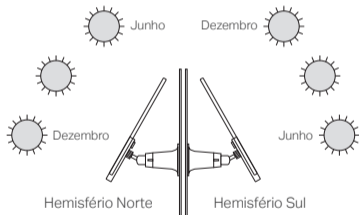


2. Podłącz złącze USB do portu USB urządzenia Tapo w celu ładowania.



## 1 Posicionar o Painel Solar

1. Escolher um local onde o painel solar receba mais luz solar durante todo o ano.
2. Posicionar o painel virado a sul no hemisfério norte ou virado a norte no hemisfério sul.

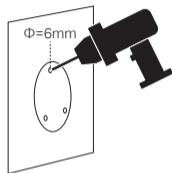


3. Limpar regularmente o painel para remover pó e detritos.

## 2 Furos de perfuração

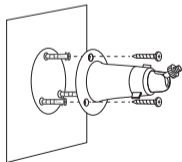
### 1. Fazer furos

Colar o modelo de montagem no local desejado. Fazer três furos para parafusos de acordo com o modelo.



### 2. Suporte de montagem

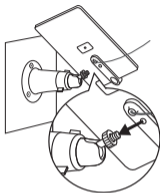
Inserir três buchas de montagem nos orifícios e utilizar os parafusos de montagem para fixar o suporte sobre as buchas.





### 3. Instalar o Painel Solar

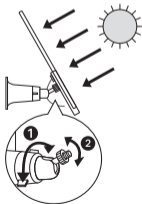
Instalar o painel solar no suporte e apertar o parafuso de fixação.



### 4. Ajustar ângulo

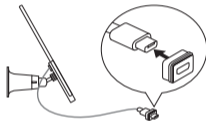
Desaperte o parafuso de ajuste, ajuste o ângulo do painel solar, e aperte o parafuso.

Nota: Para o ângulo de inclinação óptimo, subtrair ou adicionar 15 graus da latitude durante o Verão ou o Inverno.

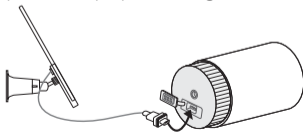


### 3 Ligue o Painel Solar ao seu dispositivo Tapo

1. Deslize a junta estanque sobre o conector USB do cabo do painel solar.

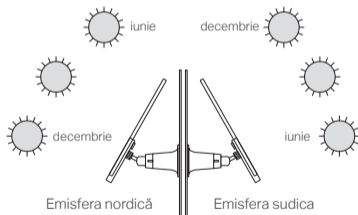


2. Ligue o conector USB à porta USB do seu dispositivo Tapo para carregar.



## 1 Poziționarea Panoului Solar

1. Alege un loc în care panoul solar primește cea mai multă lumină solară pe tot parcursul anului.
2. Poziționează panoul orientat spre sud în Emisfera Nordică sau orientat spre nord în Emisfera Sudică.

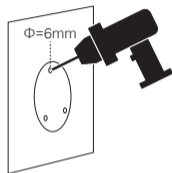


3. Șterge în mod regulat panoul pentru a îndepărta praful și resturile.

## 2 Montarea Panoului Solar

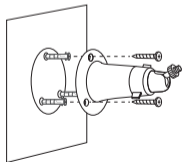
### 1. Efectuează Găurile

Lipește șablonul de montare în locul dorit. Efectuează trei găuri pentru șuruburi conform șablonului.



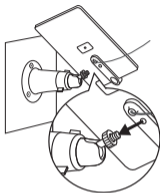
### 2. Montează Suportul

Introdu trei ancore de montare în găuri și utilizează șuruburile de montare pentru a fixa suportul peste ancore.



### 3. Instalează Panoul Solar

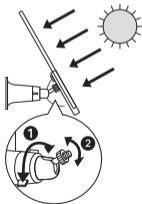
Instalează panoul solar pe suport și strânge șurubul de fixare.



### 4. Reglează Unghiul

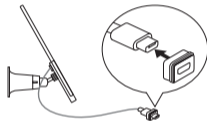
Slăbește șurubul de reglare, reglează unghiul panoului solar și apoi strânge șurubul.

Notă: Pentru unghiul optim de înclinare, scade sau adaugă 15 grade din latitudine în timpul verii sau al iernii.

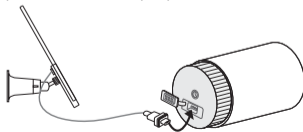


### 3 Conectarea panoului solar la dispozitivul tău Tapo

1. Glisează garnitura impermeabilă pe conectorul USB al cablului panoului solar.

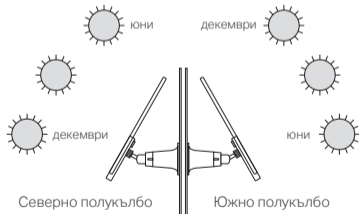


2. Conectează conectorul USB la portul USB al dispozitivului tău Tapo pentru încărcare.



## 1 Разместите солнечную панель

1. Выберите место, в котором на солнечную панель будет попадать больше всего солнечного света в течение года.
2. Если панель устанавливается в северном полушарии, поверните её лицевой стороной на юг; если панель устанавливается в южном полушарии, поверните её лицевой стороной на север.

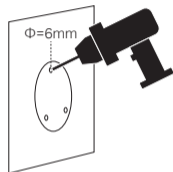


3. Регулярно протирайте панель от пыли и мусора.

## 2 Установите солнечную панель

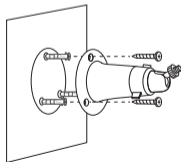
### 1. Просверлите отверстия

Прикрепите монтажный шаблон к месту установки и просверлите три отверстия в обозначенных местах.



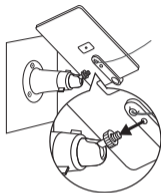
### 2. Установите крепление

Вставьте в отверстия три дюбеля и прикрутите крепление на крепёжные винты.



### 3. Установите солнечную панель

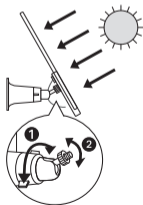
Установите солнечную панель на крепление и затяните фиксирующий винт.



### 4. Отрегулируйте угол наклона

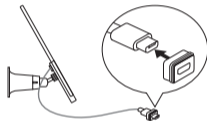
Ослабьте регулировочный винт, отрегулируйте угол наклона солнечной панели, затем затяните винт.

Примечание: для оптимальной работы уменьшайте или увеличивайте угол наклона на 15 градусов летом и зимой.

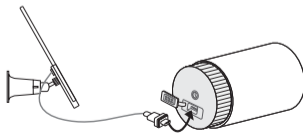


### 3 Подключите солнечную панель к устройству Таро

1. Наденьте водонепроницаемую прокладку на USB-штекер кабеля солнечной панели.

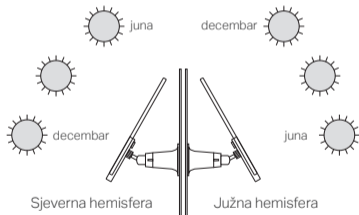


2. Подключите USB-штекер к USB-порту устройства Таро для зарядки.



## 1 Pozicionirajte solarni panel

1. Izaberite lokaciju gde solarni panel dobija najveću količinu svetlosti tokom godine.
2. Postavite panel okrenut ka jugu na severnoj hemisferi ili okrenut ka severu na južnoj hemisferi.

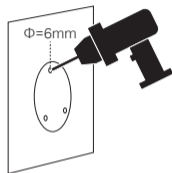


3. Redovno čistite panel i uklanjajte prašinu i nečistoću.

## 2 Montirajte solarni panel

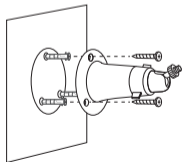
### 1. Izbušite otvore

Zalepite obrazac za montažu na željenu lokaciju. Izbušite tri otvora u skladu sa obrascem.



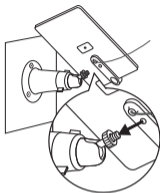
### 2. Montirajte nosač

Umetnite tri montažna anкера u otvore i upotrebite montažne zavrtnje za fiksiranje nosača preko ankera.



### 3. Postavite solarni panel

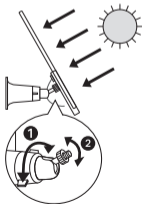
Postavite solarni panel na nosač i zategnite zavrtnje za fiksiranje.



### 4. Podesite ugao

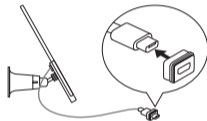
Olabavite zavrtnj za podešavanje, podesite ugao solarnog panela i zategnite zavrtnj.

Napomena: Za optimalan ugao nagiba oduzmite ili dodajte 15 stepeni na vrednost geografske širine tokom leta ili zime.

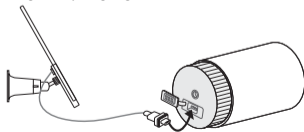


### 3 Povežite solarni panel sa Tapo uređajem

1. Ubacite vodootpornu zaptivku preko USB konektora kablja solarnog panela.

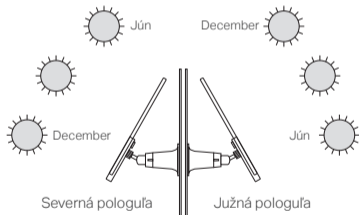


2. Uključite USB konektor u USB ulaz na Tapo uređaju za punjenje.



## 1 Umiestnenie solárneho panela

1. Vyberte miesto, kde bude na solárny panel počas roka dopadať najviac slnečného svetla.
2. Na severnej pologuli panel umiestnite smerom na juh a na južnej pologuli ho umiestnite smerom na sever.

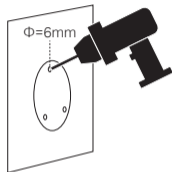


3. Panel pravidelne utierajte, aby ste z neho odstránili prach a nečistoty.

## 2 Montáž solárneho panela

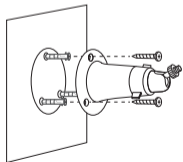
### 1. Vyvrtanie otvorov

Montážnu šablónu nalepte na vybrané miesto. Podľa šablóny vyvrtajte tri otvory na skrutky.



### 2. Montáž konzoly

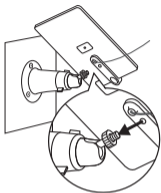
Do otvorov zasuňte tri montážne kotvy a pomocou montážnych skrutiek do nich uchyťte konzolu.





### 3. Osadenie solárneho panela

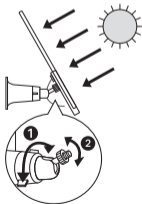
Solárny panel osadíte na konzolu a dotiahnete upevňovaciu skrutku.



### 4. Nastavenie uhla

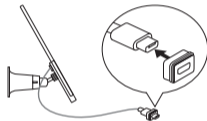
Uvoľnite nastavovaciu skrutku, nastavte uhol solárneho panela a skrutku opäť dotiahnite.

Poznámka: Pre optimálny uhol v lete od zemepisnej šírky odpočítajte 15 stupňov a v zime pripočítajte.

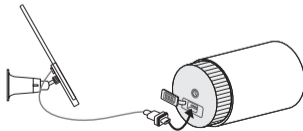


## 3 Pripojenie solárneho panela k zariadeniu Tapo

1. Vodotesné tesnenie nasadíte na USB konektor kábla solárneho panela.

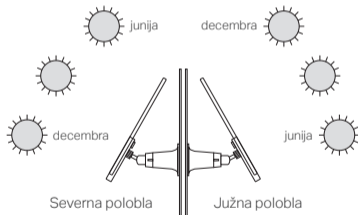


2. Pri nabíjaní USB konektor zapojte do USB portu zariadenia Tapo.



## 1 Namestitev sončnega panela

1. Izberite lokacijo, kjer sončni panel prejme največ sončne svetlobe skozi vse leto.
2. Sončni panel namestite na severni polobli tako, da bo obrnjen proti jugu, na južni polobli pa proti severu.

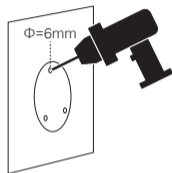


3. Sončni panel redno brišite, da odstranite prah in obloge.

## 2 Montaža sončnega panela

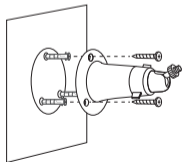
### 1. Vrtanje lukenj

Predlogo za namestitev prilepite na želeno lokacijo. V skladu s predlogo izvrtajte tri luknje za vijake.



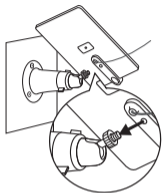
### 2. Montaža nosilca

Tri montažna sidra vstavite v luknje in s pomočjo montažnih vijakov pritrдите nosilec prek sider.



### 3. Nameščanje sončnega panela

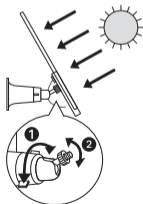
Sončni panel namestite na nosilec in privijte pritrdilni vijak.



### 4. Nastavitev kota

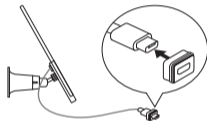
Odvijte nastavitveni vijak, nastavite kot sončnega panela in privijte vijak.

Opomba: za optimalni kot naklona poleti ali pozimi od zemljepisne širine odštejte ali ji prištejte 15 stopinj.

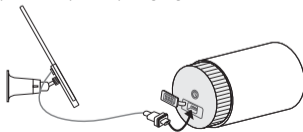


### 3 Priključitev sončnega panela na napravo Tapo

1. Vodoodporno tesnilo potisnite na priključek USB kablja sončnega panela.

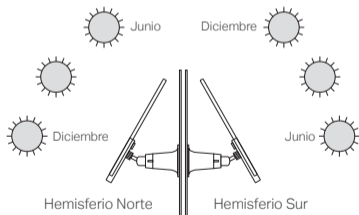


2. Priključek USB priključite v vrata USB svoje naprave Tapo za polnjenje.



## 1 Coloque el panel solar

1. Elija una ubicación donde el panel solar reciba la mayor cantidad de luz solar durante todo el año.
2. Coloque el panel orientado hacia el sur en el hemisferio norte o hacia el norte en el hemisferio sur.

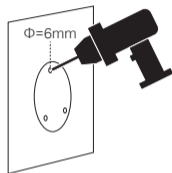


3. Limpie regularmente el panel para eliminar el polvo y la suciedad.

## 2 Monte el panel solar

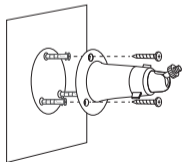
### 1. Agujeros de perforación

Pegue la plantilla de montaje en la ubicación deseada. Taladre tres orificios para tornillos según la plantilla.



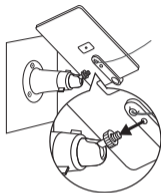
### 2. Soporte de montaje

Inserte tres anclajes de montaje en los orificios y use los tornillos de montaje para fijar el soporte sobre los anclajes.



### 3. Instale el panel solar

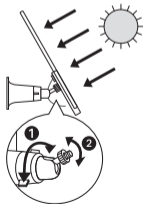
Instale el panel solar en el soporte y apriete el tornillo de fijación.



### 4. Ajustar el ángulo

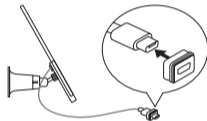
Afloje el tornillo de ajuste, ajuste el ángulo del panel solar y apriete el tornillo.

Nota: Para obtener el ángulo de inclinación óptimo, reste o agregue 15 grados de latitud durante el verano o el invierno.

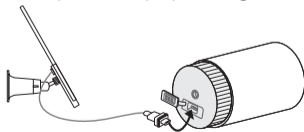


### 3 Conecte el panel solar a su dispositivo Tapo

1. Deslice la junta a prueba de agua en el conector USB del cable del panel solar.

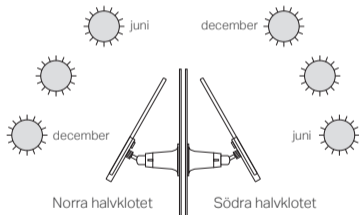


2. Enchufe el conector USB en el puerto USB de su dispositivo Tapo para cargarlo.



## 1 Placera solpanelen

1. Välj en plats där solpanelen får som mest solljus under året.
2. Placera panelen mot söder på norra halvklotet eller mot norr på södra halvklotet.

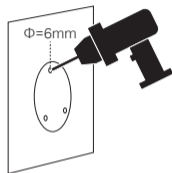


3. Torka regelbundet bort smuts och damm från panelen.

## 2 Montera solpanelen

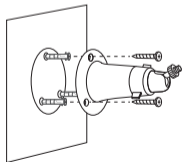
### 1. Borra hål

Klistra fast monteringsmallen på önskad plats. Borra tre skruvhål i enlighet med mallen.



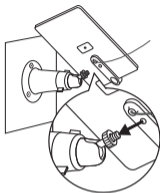
### 2. Montera fästet

Sätt in tre monteringsankare i hålen och använd monteringskruvarna för att fixera fästet över förankrarna.



### 3. Montera solpanelen

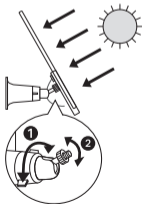
Montera solpanelen på fästet och dra åt fästskruven.



### 4. Justera vinkeln

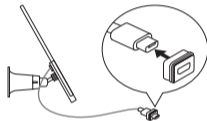
Lossa justeringsskruven, justera vinkeln på solpanelen och dra åt skruven.

Obs: För optimal lutningsvinkel, dra av eller lägg till 15 grader från latituden under sommar eller vinter.

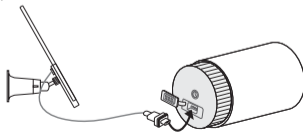


### 3 Anslut solpanelen till din Tapo-enhet

1. Skjut in den vattentäta packningen i USB-kontakten på solpanelens kabel.

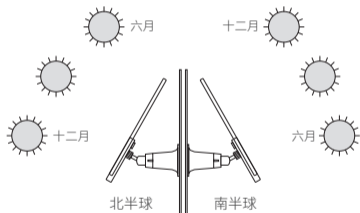


2. Anslut USB-kontakten till USB-porten på din Tapo-enhet för att ladda.



## 1 擺放太陽能板

1. 選擇一個整年都能照到陽光的位置。
2. 若在北半球，將太陽能板朝南；若在南半球，將太陽能板朝北。

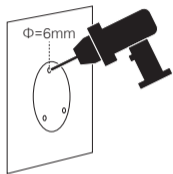


3. 定期擦拭太陽能板，清除灰塵和雜物。

## 2 壁掛太陽能板

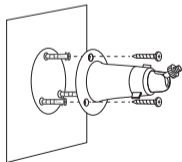
### 1. 鑽洞

將壁掛板固定在想擺放的位置，根據模板鑽三個螺絲孔。



### 2. 壁掛支架

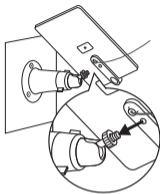
將三根膨脹螺絲插入孔中，使用壁掛螺絲將支架固定在膨脹螺絲上。





### 3. 安裝太陽能板

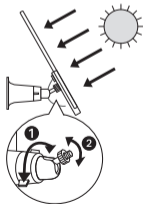
在支架上安裝太陽能板，鎖緊固定螺絲。



### 4. 調整角度

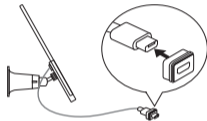
鬆開調整螺絲，調整太陽能板的角度，再鎖緊螺絲。

注意：若需更好的傾斜角度，請在夏天跟冬天時，按照緯度調整減少或增加 15 度。

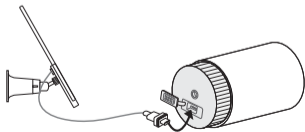


### 3 將太陽能板連接至您的 Tapo 設備

1. 將防水墊片滑到太陽能板的電線 USB 連接頭上。

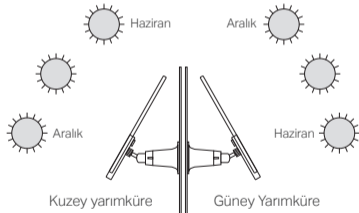


2. 將 USB 連接頭插入 Tapo 設備的 USB 連接埠進行充電。



## 1 Güneş Panelini Konumlandırın

1. Güneş panelinin yıl boyunca en fazla güneş ışığı alacağı bir yer seçin.
2. Paneli Kuzey Yarımküre'de güneye, Güney Yarımküre'de kuzeye bakacak şekilde yerleştirin.

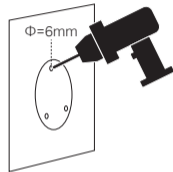


3. Tozu ve kalıntıları temizlemek için paneli düzenli olarak silin.

## 2 Güneş Panelini Monte Edin

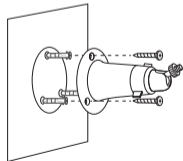
### 1. Delme Delikleri

Montaj şablonunu istediğiniz yere yapıştırın. Şablona göre üç vida deliği açın.



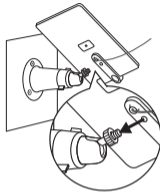
### 2. Montaj Aparatı

Deliklere üç montaj ankrayı yerleştirin ve braketin ankrajların üzerine sabitlemek için montaj vidalarını kullanın.



### 3. Güneş Panelini Kurun

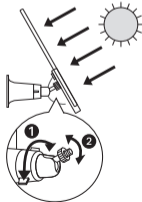
Güneş panelini brakete takın ve sabitleme vidasını sıkın.



### 4. Açığı Ayarlayın

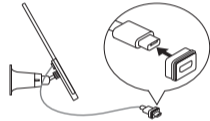
Ayar vidasını gevşetin, güneş panelinin açısını ayarlayın ve vidayı sıkın.

Not: Optimum eğim açısı için yaz veya kış aylarında enlemden 15 derece çıkarın veya ekleyin.

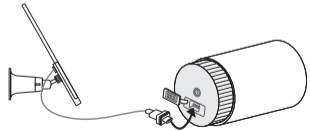


### 3 Güneş Panelini Tapo Cihazınıza Bağlayın

1. Su geçirmez contayı güneş paneli kablosunun USB konektörüne kaydırın.

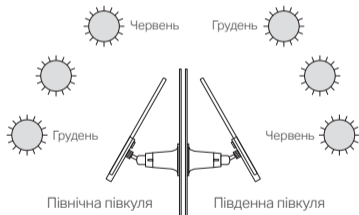


2. Şarj için USB konektörünü Tapo cihazınızın USB bağlantı noktasına takın.



## 1 Розмістіть сонячну панель

1. Виберіть місце, де сонячна панель отримує найбільше сонячного світла протягом року.
2. Розташуйте панель на південь у північній півкулі або на північ у південній півкулі.

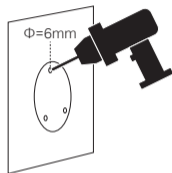


3. Регулярно протирайте панель, щоб видалити пил і сміття.

## 2 Встановіть сонячну панель

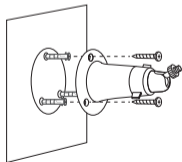
### 1. Просвердліть отвори

Приклейте монтажний шаблон до потрібного місця. Просвердліть три отвори під гвинти за шаблоном.



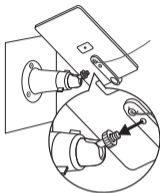
### 2. Кронштейн для монтажу

Вставте три монтажні анкери в отвори та за допомогою монтажних гвинтів прикріпіть кронштейн поверх анкерів.



### 3. Встановіть сонячну панель

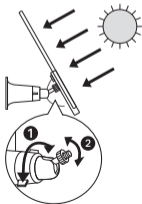
Встановіть сонячну панель на кронштейн та затягніть гвинт для кріпильня.



### 4. Відрегулюйте кут

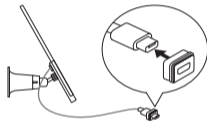
Послабте регулюючий гвинт, відрегулюйте кут сонячної панелі та затягніть гвинт.

Примітка. Щоб отримати оптимальний кут нахилу, відніміть або додайте 15 градусів від широти влітку чи взимку.

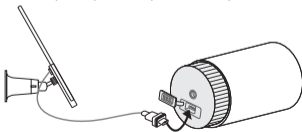


### 3 Підключіть сонячну панель до вашого пристрою Taro

1. Натягніть водонепроникну прокладку на роз'єм USB кабелю сонячної панелі.

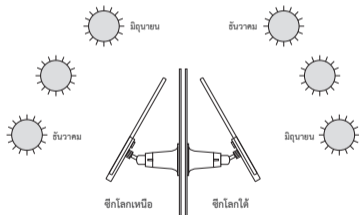


2. Підключіть USB-роз'єм до відповідного порту вашого пристрою Taro для заряджання.



## 1 การวางตำแหน่งแผงโซลาร์เซลล์

1. เลือกตำแหน่งที่แผงโซลาร์เซลล์ได้รับแสงแดดมากที่สุดตลอดทั้งปี
2. วางตำแหน่งให้แผงหน้าปิดหันไปทางทิศใต้ในซีกโลกเหนือหรือ หันหน้าไปทางทิศเหนือในซีกโลกใต้

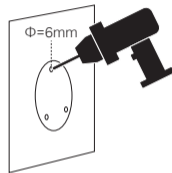


3. เช็ดแผงสม่ำเสมอเพื่อขจัดฝุ่นและสิ่งสกปรก

## 2 ติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์

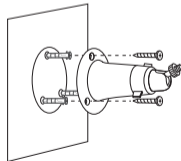
### 1. เจาะรู

ติดแม่แบบการติดตั้งไปยังตำแหน่งที่ต้องการ  
เจาะรูสกรูตามแบบ



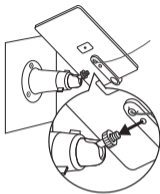
### 2. ข่ายึด

ใส่ฟุกยึดสามอันลงในรู  
และใช้สกรูยึดเพื่อยึด  
โครงยึดไว้เหนือฟุก



### 3. ติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์

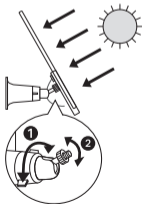
ติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์บนโครง  
ยึดและขันสกรูยึดให้แน่น



### 4. ปรับมุม

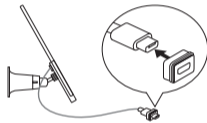
การคลายปรับสกรู  
ปรับมุมแผงโซลาร์เซลล์  
และขันสกรูให้แน่น

หมายเหตุ: สำหรับมุมเอียงที่เหมาะสมที่สุด  
ให้ลบหรือบวก 15 องศาจากละติจูด  
ระหว่างฤดูร้อนหรือฤดูหนาว

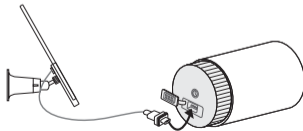


### 3 การเชื่อมต่อแผงโซลาร์เซลล์กับอุปกรณ์ Tapo

1. เลื่อนปะเก็นกันน้ำเข้ากับขั้วต่อ USB ของสายแผงโซลาร์เซลล์

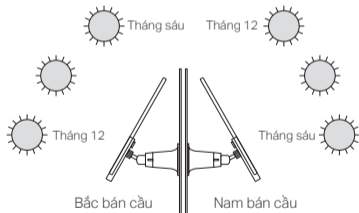


2. เสียบขั้วต่อ USB เข้ากับพอร์ต USB ของอุปกรณ์ Tapo เพื่อชาร์จ



## 1 Định vị tấm pin năng lượng mặt trời

1. Chọn một vị trí mà tấm pin mặt trời nhận được nhiều ánh sáng mặt trời nhất trong suốt cả năm.
2. Đặt tấm pin quay mặt về phía nam ở Bắc bán cầu hoặc hướng về phía bắc ở Nam bán cầu.

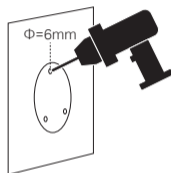


3. Thường xuyên lau tấm pin để loại bỏ bụi và các mảnh vụn.

## 2 Gắn tấm pin năng lượng mặt trời

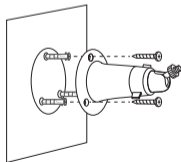
### 1. Lỗ khoan

Dán mẫu lắp vào vị trí mong muốn. Khoan ba lỗ vít theo khuôn mẫu.



### 2. Gắn giá đỡ

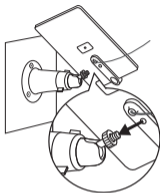
Lắp ba chốt vào các lỗ và sử dụng các vít lắp để gắn giá đỡ lên trên các chốt.





### 3. Cài đặt tấm pin năng lượng mặt trời

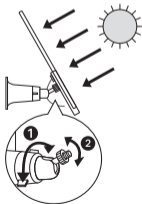
Lắp tấm pin mặt trời vào giá đỡ và vặn chặt vít cố định.



### 4. Điều chỉnh góc

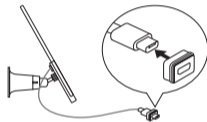
Nới lỏng vít điều chỉnh, điều chỉnh góc của tấm pin năng lượng mặt trời và siết chặt vít.

Lưu ý: Để có góc nghiêng tối ưu, hãy trừ hoặc cộng 15 độ từ vĩ độ vào mùa hè hoặc mùa đông.

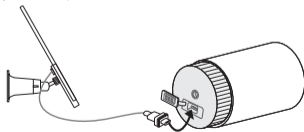


### 3 Kết nối tấm pin năng lượng mặt trời với thiết bị Tapo của bạn

1. Trượt miếng đệm chống thấm nước vào đầu nối USB của cáp tấm pin năng lượng mặt trời.

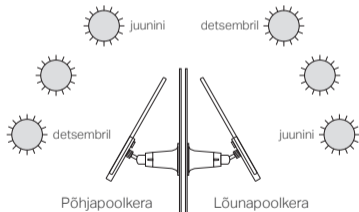


2. Cắm đầu nối USB vào cổng USB của thiết bị Tapo để sạc.



## 1 Pange päikesepaneel soovitud kohta

1. Valige koht, kus päikesepaneelile langeb aastaringset kõige rohkem päikesevalgust.
2. Põhjapoolkeral pange paneel lõuna suunda ja lõunapoolkeral põhja suunda.

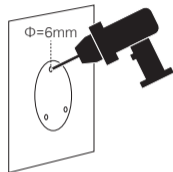


3. Puhastage paneeli regulaarselt tolmust ja prügist.

## 2 Paigaldage päikesepaneel

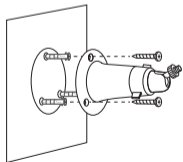
### 1. Puurige augud

Kinnitage paigaldusmall soovitud kohta. Puurige malli järgi kolm kruviauku.



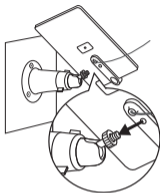
### 2. Paigaldage kronstein

Sisestage aukudesse kolm kinnitusankrut ja kinnitage kronstein kinnituskruidesga ankrute peale.



### 3. Paigaldage päikesepaneel

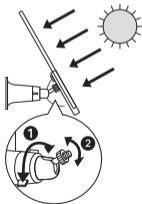
Paigaldage päikesepaneel kronsteinile ja keerake kinnituskrugi kinni.



### 4. Kohandage kaldenurk

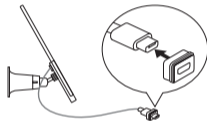
Keerake reguleerkrugi lahti, kohandage päikesepaneeli kaldenurka ja keerake kruvi uuesti kinni.

Märkus! Olenevalt sellest, kas on suvi on talv, siis optimaalse kaldenurga saavutamiseks lahutage laiuskraadist või liitke laiuskraadile 15 kraadi.

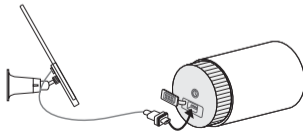


## 3 Ühendage päikesepaneel oma Tapo seadmega

1. Libistage veekindel tihend päikesepaneeli kaabli USB-pistikule.

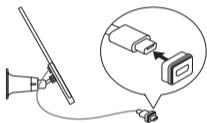


2. Laadimiseks ühendage USB-pistik Tapo seadme USB-porti.

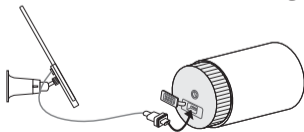


### 3. قم بتوصيل لوحة الطاقة الشمسية بجهاز Tapo الخاص بك

1. مرر السدادة المقاومة للماء على موصل USB الخاص بكابل اللوحة الشمسية.

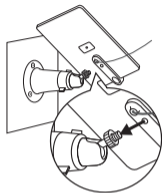


2. أدخل موصل USB بمنفذ USB بجهاز Tapo الخاص بك للشحن.



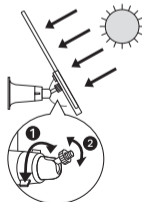
### 3. تثبيت لوحة الطاقة الشمسية

قم بتثبيت لوحة الطاقة الشمسية على الحامل واربط مسمار التثبيت بإحكام.



### 4. ضبط الزاوية

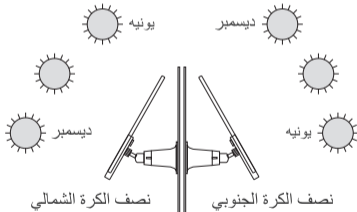
قم بتحرير مسمار الضبط اللولبي، واضبط زاوية اللوحة الشمسية، ثم إعادة إحكام ربط المسمار.



ملاحظة: للحصول على أفضل زاوية للإشارة، اطرح أو أضف 15 درجة من خط العرض خلال الصيف أو الشتاء.

## 1 مكان الألواح الشمسية

1. اختر مكانًا يتيح للألواح الشمسية الحصول على أكبر قدر من ضوء الشمس على مدار العام.
2. ضع اللوحة المواجهة للجنوب في نصف الكرة الشمالي أو مواجهة الشمال في نصف الكرة الجنوبي.

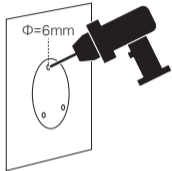


3. امسح اللوحة بانتظام لإزالة الغبار والحصى.

## 2 قم بتركيب الألواح الشمسية

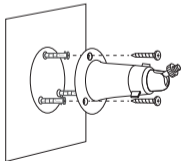
### 1. حفر الثقوب

الصق قالب التركيب على المكان المطلوب. ثم احفر ثلاث ثقوب للمسامير وفقًا للقالب.



### 2. تثبيت الحامل

أدخل مثبتات المسامير الثلاثة في الثقوب واستخدم مسامير التركيب لتثبيت الحامل بهم.



#### English: Safety Information

- Keep the device away from fire or hot environments. DO NOT immerse in water or any other liquid.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device. If you need service, please contact us.
- Avoid scratching and hitting the surface of the solar panel during use.
- Avoid contact with highly corrosive substances during use.
- The suitable temperature for Tapo A200 and accessories is -20°C~45°C. The working temperature range for battery charging should be maintained at 0°C~45°C.
- Make sure the USB connector is fully plugged into your Tapo device.
- Make sure you follow the user manual to install the solar panel correctly.
- Make sure the waterproof gasket and other accessories can protect the connectors on your Tapo device.

Please read and follow the above safety information when operating the device. We cannot guarantee that no accidents or damage will occur due to improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk.

#### Português Brasil: Informações de Segurança

- Mantenha o dispositivo longe do fogo ou de ambientes quentes. NÃO mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo. Se precisar de serviço, entre em contato conosco.
- Evite riscar e bater na superfície do painel solar durante o uso.
- Evite o contato com substâncias altamente corrosivas durante o uso.
- A temperatura adequada para Tapo A200 e acessórios é -20°C~45°C. A faixa de temperatura de trabalho para carregamento da bateria deve ser mantida a 0°C~45°C.
- Certifique-se de que o conector USB esteja totalmente conectado ao seu dispositivo Tapo.
- Certifique-se de seguir o manual do usuário para instalar o painel solar corretamente.
- Certifique-se de que a vedação à prova d'água e outros acessórios possam proteger os conectores do seu dispositivo Tapo.

Favor ler e seguir as informações de segurança ao operar o dispositivo. Não podemos garantir que nenhum acidente ou dano possa ocorrer devido ao uso inadequado do dispositivo. Por favor, use este produto com cuidado e opere sob seu próprio risco.

#### Български: Информация за безопасност

- Пазете устройството далеч от огън или горещи среди. НЕ го потапяйте във вода или друга течност.
- Не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или модифицирате устройството. Ако имате нужда от сервизно обслужване, моля свържете се с нас.
- Избягвайте надраскване и удряне на повърхността на соларния панел по време на употреба.

- Избягвайте контакт със силно корозивни вещества по време на употреба.
- Подходящата температура за Tapo A200 и аксесоарите е -20°C~45°C. Работният температурен диапазон за зареждане на батерията трябва да се поддържа при 0°C~45°C.
- Уверете се, че USB конекторът е докрай включен във вашето устройство Tapo.
- Уверете се, че следвате ръководството за потребителя, за да инсталирате правилно соларния панел.
- Уверете се, че водоустойчивото уплътнение и другите аксесоари могат да защитят конекторите на вашето Tapo устройство.

Моля, прочетете и следвайте горната информация за безопасност, когато работите с устройството. Ние не можем да гарантираме, че няма да се случат инциденти или повреди поради неправилното използване на устройството. Моля, използвайте продукта с необходимата грижа и работете с него на свой собствен риск.

#### **Hrvatski: Sigurnosne napomene**

- Držite uređaj dalje od vatre i vruće okoline. NEMOJTE uranjati u vodu ni drugu tekućinu.
- Nemojte pokušavati rastaviti, popravljati ili mijenjati uređaj. Ako je potrebno servisiranje, obratite nam se.
- Pazite da ne ogrebete ili udarite površinu solarne ploče tijekom upotrebe.
- Pazite da ne dođe u doticaj s vrlo korozivnim tvarima tijekom upotrebe.
- Odgovarajuća temperatura za uređaj Tapo A200 i dodatke je -20 °C – 45 °C. Raspon radne temperature za punjenje baterije treba održavati na 0 °C – 45 °C.
- Provjerite je li USB priključak u potpunosti uključen u vaš uređaj Tapo.
- Obavezni slijedite korisnički priručnik kako biste pravilno umetnuli solarnu ploču.
- Provjerite štite li vodootporna brtva i drugi dodaci priključke vašeg uređaja Tapo.

Kada upotrebljavate uređaj, pročitajte i slijedite prethodno navedene sigurnosne napomene. Ne jamčimo da neće doći do nesreća ili oštećenja zbog nepravilne uporabe uređaja. Rukujte pažljivo ovim uređajem i upotrebljavajte ga na vlastitu odgovornost.

#### **Čeština: Informace o bezpečnosti**

- Zařízení umístujte mimo dosah ohně nebo horka. NEPONORUJTE zařízení do vody ani jiné tekutiny.
- Zařízení se nepokoušejte demontovat, opravovat nebo upravovat. Potřebujete-li servis, kontaktujte nás.
- Během používání se vyvarujte poškrábání a nárazů do povrchové plochy solárního panelu.
- Během používání se vyvarujte kontaktu s vysoce korozivními látkami.
- Vhodná teplota pro zařízení Tapo A200 a příslušenství je od -20 do 45 °C. Rozsah pracovních teplot pro nabíjení baterie by měl být udržován na 0 do 45 °C.
- Ujistěte se, že je konektor USB zcela zapojen do zařízení Tapo.
- Pro zajištění správné montáže solárního panelu se řiďte návodem k použití.

- Ujistěte se, že voděodolné těsnění a další příslušenství dokáží ochránit konektory zařízení Tapo.
- Přečtěte si, prosím, informace o bezpečnosti a postupujte podle nich při používání zařízení. Nemůžeme garantovat, že se nestane žádná nehoda nebo poškození kvůli nesprávnému použití zařízení. Prosím, používejte tento výrobek opatrně a na vlastní riziko.

#### **Dansk: Sikkerhedsinformation**

- Hold enheden væk fra ild eller varme omgivelser. Nedsænk IKKE i vand eller anden væske.
- Forsøg ikke at adskille, reparere eller modificere enheden. Har du brug for service, så kontakt os venligst.
- Undgå at ridse og ramme overfladen af solpanelet under brug.
- Undgå kontakt med stærkt ætsende stoffer under brug.
- Den passende temperatur til Tapo A200 og tilbehør er -20°C~45°C. Arbejdstemperaturområdet for batteriopladning skal holdes på 0°C~45°C.
- Sørg for, at USB-stikket er sat helt i din Tapo-enhed.
- Sørg for at følge brugervejledningen for at installere solpanelet korrekt.
- Sørg for, at den vandtætte pakning og andet tilbehør kan beskytte stikkene på din Tapo-enhed.

Vær venlig at læse og følge ovenstående sikkerhedsoplysninger, når du bruger enheden. Vi kan ikke garantere, at der ikke opstår uheld eller skader, hvis enheden bruges forkert. Brug dette produkt forsigtigt og på eget ansvar.

#### **Nederlands: Veiligheidsinformatie**

- Houd het apparaat uit de buurt van vuur of warme omgevingen. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Probeer het apparaat niet te demonteren, repareren of wijzigen. Als het product gerepareerd moet worden, neem dan contact met ons op.
- Het oppervlak van het zonnepaneel tijdens het gebruik niet bekrassen of aanraken.
- Vermijd tijdens het gebruik contact met sterk bijtende stoffen.
- De geschikte temperatuur voor Tapo A200 en accessoires is -20°C~45°C. Het werktemperatuurbereik voor het opladen van de batterij moet worden gehandhaafd op 0°C~45°C.
- Controleer of de USB-connector correct is aangesloten op uw Tapo-apparaat.
- Volg de instructies in de gebruikershandleiding om het zonnepaneel correct te installeren.
- Controleer of de waterdichte afdichting en andere accessoires de connectoren van uw Tapo-apparaat voldoende beschermen.

Lees en volg bovenstaande veiligheidsinformatie op wanneer u het apparaat gebruikt. We kunnen niet garanderen dat er geen ongelukken gebeuren of schade ontstaat wanneer het apparaat incorrect gebruikt wordt. Ga voorzichtig met dit apparaat om en gebruik deze geheel op eigen risico.



### **Suomi: Turvatiedot**

- Pidä laite poissa tulesta tai kuumista ympäristöistä. ÄLÄ upota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä yritä purkaa, korjata tai muokata laitetta. Jos tarvitset huoltoa, ota meihin yhteyttä.
- Vältä naarmuttamista ja iskemästä aurinkopaneelin pintaa käytön aikana.
- Vältä kontaktia voimakkaasti syövyttävien aineiden kanssa käytön aikana.
- Tapo A200:n ja sen lisävarusteiden sopiva lämpötila on -20 °C~45 °C. Akun latauksen käyttölämpötila-alue tulee pitää välillä 0 °C~45 °C.
- Varmista, että USB-liitin on liitetty Tapo-laitteeseesi oikein.
- Noudata käyttöohjetta asentaaksesi aurinkopaneelin oikein.
- Varmista, että vedenpitävä tiiviste ja muut lisävarusteet suojelevat Tapo-laitteesi liittimiä.

Lue ja noudata yllä olevia turvatietoja, kun käytät laitetta. Emme voi taata, että laitteen virheellinen käyttö ei johda onnettomuuksiin tai vahinkoihin. Käytä tätä tuotetta huolella ja omalla riskillä.

### **Français: Informations de sécurité**

- Gardez l'appareil à l'écart du feu ou des environnements chauds. NE PAS immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil. Si vous avez besoin d'un service, veuillez nous contacter.
- Évitez de rayer et de heurter la surface du panneau solaire pendant l'utilisation.
- Évitez tout contact avec des substances hautement corrosives pendant l'utilisation.
- La température appropriée pour Tapo A200 et ses accessoires est de -20°C à 45°C. La plage de température de fonctionnement pour le chargement de la batterie doit être maintenue entre 0°C et 45°C.
- Assurez-vous que le connecteur USB est complètement branché sur votre appareil Tapo.
- Assurez-vous de suivre le manuel d'utilisation pour installer correctement le panneau solaire.
- Assurez-vous que le joint étanche et les autres accessoires peuvent protéger les connecteurs de votre appareil Tapo.

Merci de lire et suivre les informations de sécurité ci-dessus pour utiliser l'appareil. Nous ne pouvons garantir qu'aucun dommage ou incident ne se produira en cas d'utilisation impropre de l'appareil. Utiliser cet appareil avec précautions et procéder à vos risques et périls.

### **Deutsch: Sicherheitsinformationen**

- Halten Sie das Gerät von Feuer oder heißen Umgebungen fern. NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Wenn Sie Service benötigen, kontaktieren Sie uns bitte.
- Vermeiden Sie es, die Oberfläche des Solarmoduls während des Gebrauchs zu zerkratzen und zu schlagen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit stark ätzenden Substanzen während des Gebrauchs.
- Die zulässige Temperatur für Tapo A200 und Zubehör beträgt -20°C~45°C. Der Betriebstemperaturbereich zum Laden des Akkus

sollte bei 0°C~45°C gehalten werden.

- Vergewissern Sie sich, dass der USB-Stecker komplett in Ihr Tapo-Gerät eingesteckt wurde.
- Beachten Sie das Benutzerhandbuch, um das Solarpanel richtig zu installieren.
- Vergewissern Sie sich, dass die wasserdichte Dichtung und anderes Zubehör die Anschlüsse Ihres Tapo-Geräts schützen wird.

Bitte folgen Sie diesen Anweisungen, wenn sie das Gerät betreiben. Bei unsachgemäßer Verwendung können wir nicht garantieren, dass keine Unfälle oder Schäden auftreten. Behandeln Sie das Gerät pfleglich und auf eigene Gefahr.

#### **Ελληνικά: Πληροφορίες Ασφάλειας**

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από φωτιά ή ζεστό περιβάλλον. ΜΗΝ τη βυθίζετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
  - Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή. Εάν χρειάζεστε βοήθεια, παρακαλώ επικοινωνήστε μαζί μας.
  - Αποφύγετε το ξύσιμο και το χτύπημα στην επιφάνεια του ηλιακού πάνελ κατά τη χρήση.
  - Αποφύγετε την επαφή με εξαιρετικά διαβρωτικές ουσίες κατά τη χρήση.
  - Η κατάλληλη θερμοκρασία για το Tapo A200 και τα αξεσουάρ είναι -20°C~45°C. Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας για τη φόρτιση της μπαταρίας θα πρέπει να διατηρείται στους 0°C~45°C.
  - Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή USB είναι πλήρως συνδεδεμένη στη συσκευή Tapo σας.
  - Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε το εγχειρίδιο χρήσης για να εγκαταστήσετε σωστά το ηλιακό πάνελ.
  - Βεβαιωθείτε ότι το αδιάβροχο περίβλημα και άλλα αξεσουάρ μπορούν να προστατεύσουν τα βύσματα της Tapo συσκευής σας.
- Παρακαλούμε να διαβάσετε και να ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες ασφάλειας κατά τη χρήση της συσκευής. Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε λανθασμένα τη συσκευή, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα ή βλάβες. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή προσεκτικά και με δική σας ευθύνη.

#### **Magyar: Biztonsági tudnivalók**

- Tartsa távol a készüléket tűztől vagy forró környezettől. NE merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne kísérelje meg szétszerelni, javítani vagy módosítani a készüléket. Ha szervizre van szüksége, forduljon hozzánk.
- Használat közben kerülje a napelem felületének karcolódását és ütését.
- Használat közben kerülje az erősen maró hatású anyagokkal való érintkezést.
- A Tapo A200 és a tartozékok megfelelő hőmérséklete -20°C~45°C. Az akkumulátor töltésénél az üzemi hőmérséklet-tartományt 0°C~45°C között kell tartani.
- Győződjön meg arról, hogy az USB-csatlakozó teljesen be van dugva a Tapo készülékbe.
- Ügyeljen arra, hogy kövesse a használati útmutatót a napelem panel megfelelő telepítéséhez.

- Győződjön meg arról, hogy a vízálló tömítés és az egyéb tartozékok megvédik a Tapo készülék csatlakozóit. Kérjük, olvassa el, és kövesse a fenti biztonsági tudnivalókat a készülék használatához. Nem garantáljuk, hogy a készülék helytelen használata esetén nem történik baleset vagy károsodás. Kérjük, használja a készüléket gondossággal, és csak saját felelősségre használja.

#### **Bahasa Indonesia: Informasi Keselamatan**

- Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat. Jika Anda membutuhkan layanan, silakan hubungi kami.
- Jauhkan perangkat dari api atau lingkungan yang panas. JANGAN rendam dalam air atau cairan lainnya.
- Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat. Jika Anda membutuhkan layanan, silakan hubungi kami.
- Hindari menggores dan memukul permukaan panel surya saat digunakan.
- Hindari kontak dengan zat yang sangat korosif selama penggunaan.
- Suhu yang cocok untuk Tapo A200 dan aksesorisnya adalah -20°C~45°C. Kisaran suhu kerja untuk pengisian baterai harus dipertahankan pada 0°C~45°C.
- Pastikan konektor USB terpasang sepenuhnya ke perangkat Tapo Anda.
- Pastikan Anda mengikuti panduan pengguna untuk memasang panel surya dengan benar.
- Pastikan gasket tahan air dan aksesoris lainnya dapat melindungi konektor pada perangkat Tapo Anda.

Harap baca dan ikuti informasi keselamatan di atas saat mengoperasikan perangkat. Kami tidak dapat menjamin bahwa tidak ada kecelakaan atau kerusakan yang terjadi karena penggunaan perangkat yang tidak semestinya. Harap gunakan produk ini dengan hati-hati dan atas risiko Anda sendiri.

#### **Italiano: Informazioni di sicurezza**

- Tieni il dispositivo lontano dal fuoco o ambienti caldi. NON immergere in acqua o qualsiasi altro liquido.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo. Se hai bisogno di assistenza, contattaci.
- Evita di graffiare e urtare la superficie del pannello solare durante l'uso.
- Evita il contatto con sostanze altamente corrosive durante l'uso.
- La temperatura adatta per Tapo A200 e i relativi accessori è -20, C ~ 45, C. L'intervallo di temperatura di lavoro per la ricarica della batteria deve essere mantenuto a 0, C ~ 45, C.
- Assicurati che il connettore USB sia interamente collegato al dispositivo Tapo.
- Assicurati di seguire il manuale utente per installare correttamente il pannello solare.
- Assicurati che la guarnizione impermeabile e altri accessori proteggano i connettori del tuo dispositivo Tapo.

Seguite le informazioni di sicurezza soprariportate quando utilizzate il dispositivo. Non possiamo garantire che non avvengano incidenti o

danni in caso di un uso improprio del dispositivo. Usate questo prodotto con cura e operate a vostro rischio.

#### Raccolta differenziata

Tipologia di imballaggio		Codice materiale
Scatola	Carta	PAP 21/PAP 20
Busta di Plastica	Plastica	PET 1/LDPE 4/HDPE 2/7 >PP+PE<
Cartoncino	Carta	PAP 22/PAP 20
Plastica Espansa	Plastica	7 EVA/LDPE 4
Guscio di Plastica	Plastica	PS 6/PVC 3
Pellicola Plastica	Plastica	LDPE 4/PET 1
Verifica le disposizioni del tuo Comune.		

\* Questa QIG è valida per più modelli. Si prega di fare riferimento al prodotto effettivamente acquistato.

日本語: 安全にご利用いただくために

- ・ デバイスを火気・高温から遠ざけてください。水やその他液体には絶対に浸さないでください。
- ・ 製品の分解・修理・改造等をしないでください。サービスが必要な場合は弊社までお問い合わせください。
- ・ 使用時はソーラーパネルの表面が傷ついたり物がぶつかったりしないようにしてください。
- ・ 使用時は腐食性の高い物質との接触を避けてください。
- ・ Tapo A200及び付属品の適切な動作温度は-20°C~45°Cです。バッテリー充電の動作温度範囲は、0°C~45°C に維持する必要があります。
- ・ USBコネクタがTapoデバイスにしっかりと差し込まれているかご確認ください。
- ・ ユーザーガイドを参照しながら、ソーラーパネルを正しく取り付けてください。
- ・ 防水用パーツやその他アクセサリがTapoデバイスとの接続部をしっかりと保護できているかご確認ください。

本製品を使用する際は上記の注意をご覧ください必ずお守りください。これらの事項を遵守されなかった場合、使用者の負傷や製品の損傷を引き起こす可能性があるため細心の注意を払ってご使用ください。

Қазақша: Ақпараттық қауіпсіздік

- Құрылғыны оттан немесе ыстық ортадан алыс ұстаңыз. Суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
  - Құрылғыны бөлшектеуге, жөндеуге немесе өзгертуге әрекет жасамаңыз. Егер сізге қызмет қажет болса, бізге хабарласыңыз.
  - Қолдану кезінде күн панелінің бетін сызып, соғудан аулақ болыңыз.
  - Қолдану кезінде жоғары коррозиялық заттармен жанасудан аулақ болыңыз.
  - Тапо А200 және керек-жарақтары үшін қолайлы температура -20°C~45°C. Батареяны зарядтауға арналған жұмыс температурасының диапазоны 0°C~45°C аралығында сақталуы керек.
  - USB қосқышының Тапо құрылғысына толығымен қосылғанын тексеріңіз.
  - Күн панелін дұрыс орнату үшін пайдаланушы нұсқаулығын орындағаныңызға көз жеткізіңіз.
  - Су өткізбейтін тығыздағыш пен басқа керек-жарақтар Тапо құрылғысындағы қосқыштарды қорғай алатынына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде жоғарыда келтірілген қауіпсіздік туралы ақпаратты оқып, орындаңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау салдарынан жазатайым оқиғалар немесе зақымданулар болмайтынына кепілдік бере алмаймыз. Осы өнімді сақтықпен қолданыңыз және өз тәуекеліңізге қарай әрекет етіңіз.

#### 한국어: 안전 정보

- 장치를 불이나 뜨거운 환경에서 멀리 두십시오. 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 기기를 임의로 분해, 수리, 개조하지 마십시오. 서비스가 필요하시면 서비스 센터로 연락하십시오.
- 사용 중에 태양광 패널 표면을 긁거나 부딪히지 않도록 하십시오.
- 사용 중 부식성이 강한 물질과의 접촉을 피하십시오.
- Tapo A200 및 액세스리의 적정 온도는 -20°C~45°C입니다. 배터리 충전을 위한 작동 온도 범위는 0°C~45°C를 유지해야 합니다.
- USB 커넥터가 Tapo 장치에 완전히 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 사용자 설명서를 따라 태양광 패널을 올바르게 설치하십시오.
- 방수 가스켓 및 기타 액세서리가 Tapo 장치의 커넥터를 보호할 수 있는지 확인하십시오.

기기를 작동 할 때 위의 안전 정보를 읽고 따라야합니다. 부적절한 장치 사용으로 인해 사고 나 손해가 발생하지 않는다고 보장 할 수 없습니다. 이 제품을 조심해서 사용하고 위험을 감수하십시오.

#### El español de América: Información de seguridad

- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de ambientes calientes. NO lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, por favor contáctenos.
- Evite rayar y golpear la superficie del panel solar durante el uso.
- Evite el contacto con sustancias altamente corrosivas durante su uso.
- La temperatura adecuada para Tapo A200 y accesorios es de -20°C~45°C. El rango de temperatura de trabajo para la carga de la batería debe mantenerse entre 0°C~45°C.

- Asegúrese de que el conector USB esté completamente enchufado en su dispositivo Tapo.
- Asegúrese de seguir el manual del usuario para instalar el panel solar correctamente.

• Asegúrese de que la junta a prueba de agua y otros accesorios puedan proteger los conectores de su dispositivo Tapo.

Por favor, lea y siga la información de seguridad antes de operar el dispositivo. No podemos garantizar que no se produzcan accidentes o daños debido al uso inadecuado del dispositivo. Utilice este producto con cuidado y opere bajo su propio riesgo.

#### Latviešu: Drošības informācija

- Sargājiet ierīci no uguns vai karstas vides. NEIEGREMDĒJIET ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nemēģiniet izjaukt, salabot vai pārveidot ierīci. Ja jums ir nepieciešams pakalpojums, lūdzu, sazinieties ar mums.
- Izvairieties no skrāpējumiem un triecieniem pret saules paneļa virsmu lietošanas laikā.
- Lietošanas laikā izvairieties no saskares ar ļoti kodīgām vielām.
- Piemērotā temperatūra Tapo A200 un piederumiem ir  $-20^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ . Akumulatora uzlādes darba temperatūras diapazons ir jāuztur  $0^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ .
- Pārliecinieties, vai USB savienotājs ir pilnībā pievienots jūsu Tapo ierīcei.
- Noteikti ievērojiet lietotāja rokasgrāmatu, lai pareizi uzstādītu saules bateriju paneli.
- Pārliecinieties, vai ūdensnecaurlaidīgā blīve un citi piederumi var aizsargāt jūsu Tapo ierīces savienotājus.

Lietojot ierīci, lūdzu, izlasiet un ņemiet vērā iepriekš aprakstītās instrukcijas. Mēs nevaram garantēt aizsardzību pret traumām vai bojājumiem ierīces nepareizas lietošanas gadījumā. Lūdzu, lietojiet ierīci rūpīgi un esiet gatavi uzņemties atbildību par savu rīcību.

#### Lietuvių: Informacija apie saugumą

- Jrenginį saugokite nuo ugnies ar įkaitusios aplinkos. NEMERKITE į vandenį ar kitą skystį.
- Nebandykite ardyti, remontuoti ar modifikuoti įrenginio. Jei reikalingos techninės priežiūros paslaugos, susisiekite su mumis.
- Naudojimo metu venkite įbrėžimų ir smūgių į saulės elektrinės paviršių.
- Naudojimo metu venkite sąlyčio su labai esdinančiomis medžiagomis.
- Tinkama temperatūra „Tapo A200“ ir priedams yra  $-20^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ . Akumuliatoriaus įkrovimo darbinės temperatūros diapazonas turi būti  $0^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ .
- Įsitinkite, kad USB jungtis visiškai prijungta prie „Tapo“ įrenginio.
- Įsitinkite, kad vadovaudamiesi naudotojo vadovu teisingai sumontavote saulės elektrinę.
- Įsitinkite, kad vandeniui atspari tarpinė ir kiti priedai gali apsaugoti „Tapo“ prietaiso jungtis.

Susipažinkite su aukščiau minėtomis saugos taisyklėmis ir jų laikykitės naudojant prietaisą. Mes negalime garantuoti, dėl netinkamai naudojant šį prietaisą, nėra nelaimingo atsitikimo ar sužeidimo rizika. Naudokite šį produktą atsargiai ir laikykitės visų veiksmų savo pačių

rizika.

#### **Norsk: Sikkerhetsinformasjon**

- Hold enheten borte fra brann eller varme omgivelser. IKKE senk ned i vann eller annen væske.
- Ikke prøv å demontere, reparere eller endre enheten. Hvis du trenger service, vennligst kontakt oss.
- Unngå å skrape og treffe overflaten på solcellepanelet under bruk.
- Unngå kontakt med svært etsende stoffer under bruk.
- Passende temperatur for Tapo A200 og tilbehør er -20°C - 45°C. Arbeidstemperaturområdet for batterilading bør holdes på 0°C - 45°C.
- Forsikre deg om at USB-kontakten er koblet helt til Tapo-enheten.
- Forsikre deg om at du følger brukerhåndboken for å installere solcellepanelet riktig.
- Forsikre deg om at den vanntette pakningen og annet tilbehør kan beskytte kontaktene på Tapo-enheten.

Les og overhold den ovennevnte sikkerhetsinformasjonen når du bruker enheten. Vi kan ikke garantere at det ikke vil oppstå ulykker eller skade som følge av uriktig bruk av enheten. Bruk produktet forsiktig og på egen risiko.

#### **Polski: Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

- Trzymaj urządzenie z dala od ognia i gorących środowisk. NIE zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie.
  - Nie próbuj demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Jeśli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z nami.
  - Unikaj zarysowań i uderzeń w powierzchnię panelu słonecznego podczas użytkowania.
  - Podczas użytkowania należy unikać kontaktu z silnie żrącymi substancjami.
  - Odpowiednia temperatura dla Tapo A200 i akcesoriów to -20°C~45°C. Zakres temperatur pracy dla ładowania akumulatorów powinien wynosić 0°C~45°C.
  - Upewnij się, że złącze USB jest prawidłowo podłączone do urządzenia Tapo.
  - Upewnij się, że postępujesz zgodnie z instrukcją obsługi, aby prawidłowo zamontować panel słoneczny.
  - Upewnij się, że wodoodporna uszczelka i inne akcesoria są w stanie chronić złącza Twojego urządzenia Tapo.
- Zapoznaj się z powyższymi zasadami bezpieczeństwa i przestrzegaj ich podczas korzystania z urządzenia. Nie możemy zagwarantować, że w przypadku nieprawidłowego użycia, nie wystąpi ryzyko wypadku lub uszkodzenia. Korzystaj z niniejszego produktu z ostrożnością, a wszelkie działania wykonuj na własne ryzyko.

#### **Português: Informação de Segurança**

- Mantenha o dispositivo afastado do fogo ou de ambientes quentes. NÃO mergulhar em água ou qualquer outro líquido.
- Não tente desmontar, reparar, ou modificar o dispositivo. Se precisar de serviço, por favor contacte-nos.
- Evite arranhar e bater na superfície do painel solar durante a sua utilização.

- Evite o contacto com substâncias altamente corrosivas durante a utilização.
- A temperatura adequada para o Tapo A200 e acessórios é de -20°C~45°C. A faixa de temperatura de trabalho para carregar a bateria deve ser mantida em 0°C~45°C.
- Certifique-se de que o conector USB está totalmente ligado ao seu dispositivo Tapo.
- Certifique-se de que segue o manual do utilizador para instalar correctamente o painel solar.
- Certifique-se de que a junta estanque e outros acessórios podem proteger os conectores do seu dispositivo Tapo.

Por favor leia e siga atentamente as informações de segurança acima referidas quando utilizar o produto. Não é garantido que acidentes ou estragos possam ocorrer devido à utilização incorreta do produto. Por favor utilize este produto corretamente.

#### **Română: Informații privind siguranța**

- Țineți dispozitivul departe de foc sau de medii fierbinți. NU scufundați în apă sau în orice alt lichid.
- Nu încercați să demontați, reparați sau să modificați echipamentul. Dacă aveți nevoie de service, vă rugăm să ne contactați.
- Evitați zgârierea și lovirea suprafeței panoului solar în timpul utilizării.
- Evitați contactul cu substanțe puternic corozive în timpul utilizării.
- Temperatura potrivită pentru Tapo A200 și accesorii este de -20°C~45°C. Intervalul de temperatură de lucru pentru încărcarea bateriei trebuie menținut la 0°C~45°C.
- Asigurați-vă că ați conectat complet conectorul USB la dispozitivul dumneavoastră Tapo.
- Asigurați-vă că urmați manualul de utilizare pentru a instala corect panoul solar.
- Asigurați-vă că garnitura impermeabilă și celelalte accesorii pot proteja conectorii de pe dispozitivul dumneavoastră Tapo.

Te rugăm să citești și să urmezi instrucțiunile de siguranță de mai sus atunci când folosești dispozitivul. Nu putem garanta că nu se vor produce accidente sau daune din cauza utilizării necorespunzătoare a dispozitivului. Te rugăm să utilizezi acest produs cu grijă și pe propriul risc.

#### **Русский язык : Руководство по безопасному использованию**

Для безопасной работы устройств их необходимо устанавливать и использовать в строгом соответствии с поставляемой в комплекте инструкцией и общепринятыми правилами техники безопасности.

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, указанными на маркировке устройства, в инструкциях по эксплуатации, а также в гарантийном талоне, чтобы избежать неправильного использования, которое может привести к поломке устройства, а также во избежание поражения электрическим током.

Компания-изготовитель оставляет за собой право изменять настоящий документ без предварительного уведомления.

Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и



производственных зонах

Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов.

Правила и условия монтажа технического средства, его подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию

Устройство должно устанавливаться и эксплуатироваться согласно инструкциям, описанным в руководстве по установке и эксплуатации оборудования.

Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации Влажность воздуха при эксплуатации: 10% - 90%, без образования конденсата Влажность воздуха при хранении: 5% - 90%, без образования конденсата Рабочая температура: 0°C~40°C

Допустимая температура для оборудования, используемого вне помещения, если предусмотрено параметрами оборудования: -30°C~70°C

Температура хранения: -40°C~70°C

Оборудование должно храниться в помещении в заводской упаковке.

Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.

Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделять устройство от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом — например, сдавать в специальные пункты утилизации. Изучите информацию о процедуре передачи оборудования на утилизацию в вашем регионе.

Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства

В случае обнаружения неисправности устройства необходимо обратиться к Продавцу, у которого был приобретен Товар. Товар должен быть возвращен Продавцу в полной комплектации и в оригинальной упаковке.

При необходимости ремонта товара по гарантии вы можете обратиться в авторизованные сервисные центры компании TP-Link.

#### **Srpski: Bezbednosne informacije**

- Držite uređaj podalje od plamena ili vrućih okruženja. NEMOJTE da potapate u vodu ili druge tečnosti.
- Nemojte da pokušavate da rasklopite, popravite ili modifikujete uređaj. Ako vam je potrebno servisiranje, obratite nam se.
- Trudite se da se solarni panel ne grebe i ne bude izložen udarcima tokom upotrebe.
- Izbegavajte kontakt sa izuzetno korozivnim supstancama tokom upotrebe.
- Odgovarajuća temperatura uređaja Tapo A200 i dodatne opreme je -20 °C – 45 °C. Raspon radne temperature za punjenje baterije treba održavati na 0 °C – 45 °C.

- Postarajte se da USB konektor bude do kraja ubačen u Tapo uređaj.
- Obavezno se pridržavajte korisničkog priručnika za pravilnu montažu solarnog panela.
- Postarajte se da vodootporna zaptivka i druga dodatna oprema može da zaštiti konektore na Tapo uređaju.

Molimo Vas da pročitate i pridržavate se gore navedenih bezbednosnih uputstava kada koristite uređaj. Ne možemo garantovati da neće doći do nezgoda ili oštećenja u slučaju neadekvatne upotrebe uređaja. Uređaj koristite pažljivo i na sopstvenu odgovornost.

#### **Slovenčina: Bezpečnostné informácie**

- Zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa a mimo horúceho prostredia. Neponárajte ho do vody ani do žiadnych iných kvapalín.
- Zariadenie sa nepokúšajte rozoberať, opravovať ani upravovať. Ak potrebujete servis, kontaktujte nás.
- Počas používania zabráňte poškriabaniu a nárazom do solárneho panela.
- Počas používania zabráňte kontaktu s mimoriadne žieravými látkami.
- Vhodná teplota pre zariadenie Tapo A200 s príslušenstvom je -20 °C až 45 °C. Rozsah pracovnej teploty pre nabíjanie batérie by sa mal udržiavať na 0 °C až 45 °C.
- Uistite sa, že USB konektor je úplne zasunutý do zariadenia Tapo.
- Pri osadení solárneho panela dôkladne dodržiavajte pokyny v príručke pre používateľa, aby ste ho osadili správne.
- Uistite sa, že vodotesné tesnenie a ďalšie príslušenstvo chráni konektory na zariadení Tapo.

Pri používaní zariadenia dodržujte vyššie uvedené pokyny. V prípade nesprávneho používania zariadenia nemôžeme zaručiť, že nedôjde k zraneniu lebo sa zariadenie nepoškodí. S týmto výrobkom zaobchádzajte opatrne a používate ho na svoje vlastné nebezpečie.

#### **Slovenščina: Varnostne informacije**

- Naprava naj se nahaja izven dosega ognja ali vročih pogojev. NE potopite je v vodo ali drugo tekočino.
- Naprave ne poizkušajte razstavljati, popravljati oziroma spreminjati. Če potrebujete servis, se obrnite na nas.
- Med uporabo sončnega panela ne opraskajte in ne udarjajte ob njegovo površino.
- Med uporabo se izognite stiku z zelo korozivnimi snovmi.
- Primerna temperatura za napravo Tapo A200 in dodatke je -20 °C~45 °C. Delovno temperaturno območje za polnjenje baterije je treba vzdrževati pri 0°C~45°C.
- Zagotovite, da je priključek USB do konca priključen v napravo Tapo.
- Za pravilno namestitev sončnega panela upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku.
- Zagotovite, da lahko vodoodporno tesnilo in drugi dodatki zaščitijo priključke na vaši napravi Tapo.

Pri uporabi naprave si preberite in upoštevajte zgornja varnostna navodila. Ne moremo jamčiti, da zaradi nepravilne uporabe naprave ne

bo prišlo do nesreč ali poškodbe. To napravo uporabljajte pazljivo in na svojo lastno odgovornost.

#### **Español: Información de Seguridad**

- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de ambientes calientes. NO lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, por favor contáctenos.
- Evite rayar y golpear la superficie del panel solar durante el uso.
- Evite el contacto con sustancias altamente corrosivas durante su uso.
- La temperatura adecuada para Tapo A200 y accesorios es de -20°C~45°C. El rango de temperatura de trabajo para la carga de la batería debe mantenerse entre 0°C~45°C.
- Asegúrese de que el conector USB esté completamente enchufado en su dispositivo Tapo.
- Asegúrese de seguir el manual del usuario para instalar el panel solar correctamente.
- Asegúrese de que la junta a prueba de agua y otros accesorios puedan proteger los conectores de su dispositivo Tapo.

Por favor lea y siga la información de seguridad anterior cuando el dispositivo esté funcionando. No podemos garantizar que no ocurran accidentes o daños debidos a un uso incorrecto del dispositivo. Por favor utilice este producto con responsabilidad y bajo su propio riesgo.

#### **Svenska: Säkerhetsinformation**

- Håll enheten borta från eld och heta miljöer. Sänk INTE ner den i vatten eller annan vätska.
- Försök inte demontera, reparera eller göra ändringar på enheten. Kontakta oss om du behöver service.
- Undvik repor och slag mot solpanelens yta under användning.
- Undvik kontakt med starkt frätande ämnen under användning.
- Lämplig temperatur för Tapo A200 och tillbehören är -20°C~45°C. Arbetstemperaturintervallet för batteriladdning bör hållas vid 0°C~45°C.
- Se till att USB-kontakten är helt inkopplad i Tapo-enheten.
- Se till att du följer bruksanvisningen så att solpanelen blir korrekt installerad.
- Se till att den vattentäta packningen och andra tillbehör skyddar kontakterna på din Tapo-enhet.

Läs och följ säkerhetsinformationen ovan när du använder enheten. Vi kan inte garantera att felaktig användning av enheten inte leder till olyckor eller skada. Använd den här produkten varsamt och på egen risk.

#### **繁體中文: 安全諮詢及注意事項**

- 請使用原裝電源供應器或只能按照本產品注明的電源類型使用本產品。
- 清潔本產品之前請先拔掉電源線。請勿使用液體、噴霧清潔劑或濕布進行清潔。

- 注意防潮，請勿將水或其他液體潑灑到本產品上。
- 插槽與開口供通風使用，以確保本產品的操作可靠並防止過熱，請勿堵塞或覆蓋開口。
- 請勿將本產品置放於靠近熱源的地方。除非有正常的通風，否則不可放在密閉位置中。
- 不要私自拆開機殼或自行維修，如產品有故障請與原廠或代理商聯繫。

#### 限用物質含有情況標示聲明書

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCB	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
電源供應板	—	○	○	○	○	○
其他及其配件	—	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

#### Türkçe: Güvenlik Bilgisi

- Cihazı ateşten veya sıcak ortamlardan uzak tutun. Suya veya başka bir sıvıya **BATIRMAYIN**.
- Cihazı sökmeye, onarmaya veya üzerinde değişiklik yapmaya çalışmayın. Servise ihtiyacınız varsa, lütfen bizimle iletişime geçin.

- Kullanım sırasında güneş panelinin yüzeyini çizmekten ve çarpmaktan kaçınınız.
  - Kullanım sırasında yüksek derecede aşındırıcı maddelerle temastan kaçınınız.
  - Tapo A200 ve aksesuarları için uygun sıcaklık  $-20^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$ 'dir. Pil şarjı için çalışma sıcaklığı aralığı  $0^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$  arasında tutulmalıdır.
  - USB konektörünün Tapo cihazınıza tam olarak takıldığından emin olun.
  - Güneş panelini doğru şekilde kurmak için kullanım kılavuzunu takip ettiğinizden emin olun.
  - Su geçirmez contanın ve diğer aksesuarların Tapo cihazınızdaki konektörleri koruyabildiğinden emin olun.
- Lütfen cihazı çalıştırırken yukarıdaki güvenlik bilgilerini okuyun ve uygulayın. Aygıtın yanlış kullanılması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan firmamız sorumlu değildir.

#### Українська мова : Техніка безпеки

- Тримайте пристрій подалі від вогню або гарячого середовища. НЕ занурюйте у воду чи будь-яку іншу рідину.
  - Не намагайтеся розібрати, відремонтувати чи модифікувати пристрій. Якщо вам потрібна послуга, будь ласка, зв'яжіться з нами.
  - Уникайте подряпин та ударів по поверхні сонячної панелі під час використання.
  - Уникайте контакту з сильно корозійними речовинами під час використання.
  - Відповідна температура для Tapo A200 і аксесуарів становить  $-20^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$ . Діапазон робочих температур для зарядки батареї повинен підтримуватися на рівні  $0^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$ .
  - Переконайтеся, що роз'єм USB повністю під'єднано до пристрою Tapo.
  - Переконайтеся, що ви дотримуєтеся посібника користувача, щоб правильно встановити сонячну панель.
  - Переконайтеся, що водонепроникна прокладка та інші аксесуари можуть захистити роз'єми вашого пристрою Tapo.
- Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтеся вищевказаної інформації з техніки безпеки. Ми не можемо гарантувати, що неналежне чи неправильне використання пристрою не спричинить нещасних випадків, чи отримання будь-яких пошкоджень. Будь ласка, використовуйте пристрій обережно, та на власний розсуд приймаючи ризики.

#### ไทย: ข้อมูลด้านความปลอดภัย

- เก็บอุปกรณ์ให้ห่างจากเปลวไฟหรือสภาพแวดล้อมที่ร้อนจัด ห้ามแช่น้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- อย่าพยายามถอดประกอบ ซ่อมแซม หรือดัดแปลงอุปกรณ์ หากคุณต้องการบริการ โปรดติดต่อเรา
- หลีกเลี่ยงการขีดข่วนและกระแทกพื้นผิวของแผงโซลาร์เซลล์ระหว่างการใช้งาน
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับสารที่มีฤทธิ์กัดกร่อนสูงระหว่างการใช้งาน
- อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับ Tapo A200 และอุปกรณ์เสริมคือ  $-20^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$  ควรรักษาช่วงอุณหภูมิการทำงานสำหรับการชาร์จแบตเตอรี่ไว้ที่  $0^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบขั้วต่อ USB เข้ากับอุปกรณ์ Tapo ของคุณจนสนิทแล้ว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปฏิบัติตามคู่มือผู้ใช้เพื่อติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์อย่างถูกต้อง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปะเก็นกันน้ำและอุปกรณ์เสริมอื่นๆ สามารถป้องกันขั้วต่ออุปกรณ์ Tapo ของคุณได้

โปรดอ่านและปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยด้านบนเมื่อใช้งานอุปกรณ์ เราไม่สามารถรับประกันได้ว่าจะไม่อุบัติเหตุหรือความเสียหายเกิดขึ้นเนื่องจากการใช้อุปกรณ์อย่างไม่เหมาะสม โปรดใช้ผลิตภัณฑ์นี้ด้วยความระมัดระวังและรับความเสี่ยงในการดำเนินงานด้วยตนเอง

#### Tiếng Việt: Thông tin an toàn

- Giữ thiết bị tránh xa lửa hoặc môi trường nóng. KHÔNG ngâm trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không cố tháo rời, sửa chữa hoặc điều chỉnh thiết bị. Nếu bạn cần dịch vụ, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi.
- Tránh làm trầy xước và va đập vào bề mặt tấm pin năng lượng mặt trời trong quá trình sử dụng.
- Tránh tiếp xúc với các chất có tính ăn mòn cao trong quá trình sử dụng.
- Nhiệt độ thích hợp cho Tapo A200 và các phụ kiện là -20°C ~ 45°C. Phạm vi nhiệt độ làm việc để sạc pin nên được duy trì ở 0°C ~ 45°C.
- Đảm bảo rằng đầu nối USB được cắm hoàn toàn vào thiết bị Tapo của bạn.
- Đảm bảo rằng bạn làm theo hướng dẫn sử dụng để lắp đặt tấm pin năng lượng mặt trời một cách chính xác.
- Đảm bảo rằng miếng đệm chống thấm nước và các phụ kiện khác có thể bảo vệ các đầu nối trên thiết bị Tapo của bạn.

Vui lòng đọc và tuân theo các thông tin an toàn trên khi vận hành thiết bị. Chúng tôi không thể đảm bảo rằng sẽ không có tai nạn hoặc hư hỏng nào xảy ra do sử dụng thiết bị không đúng cách. Vui lòng sử dụng sản phẩm này một cách cẩn thận và tự chịu rủi ro khi sử dụng.

#### Eesti: Ohutusala teave

- Hoidke seade eemal tulest ja kuumadest keskkondadest. ÄRGE kastke vette ega muusse vedelikku.
- Ärge üritage seadet lahti monteerida, parandada ega muuta. Kui seade vajab hooldust, pöörduge meie poole.
- Vältige päikesepaneeli pinna kriimustamist ja lööke sellele kasutamise ajal.
- Vältige kasutamise ajal kokkupuudet väga söövitavate ainetega.
- Tapo A200 ja tarvikute jaoks on sobiv temperatuur -20 °C - 45 °C. Aku laadimise töötemperatuur peab olema vahemikus 0 °C - 45 °C.
- Veenduge, et USB-pistik on täielikult Tapo seadmesse sisestatud.
- Päikesepaneeli õigeks paigaldamiseks järgige kindlasti kasutusjuhendit.
- Veenduge, et veekindel tihend ja muud tarvikud kaitsevad teie Tapo seadme ühendusi.

Seadme kasutamiseks lugege läbi ja järgige ülaltoodud ohutusala teavet. Me ei saa garanteerida, et seadme valesti kasutamine ei põhjustaks õnnetusi ega kahjustusi. Kasutage seda toodet hoolikalt ja omal vastutusel.

## معلومات السلامة

احتفظ بالجهاز بعيدًا عن النار أو البيئات الساخنة. لا تغمره في الماء أو أي سائل آخر.

لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله. إذا كنت بحاجة إلى خدمة ، يرجى الاتصال بنا.

تجنب خدش سطح الألواح الشمسية وصدمها أثناء الاستخدام.

تجنب ملامستها للمواد المسببة للتآكل الشديد أثناء الاستخدام.

درجة الحرارة المناسبة لـ Tapo A200 والملحقات هي  $20^{\circ}\text{C}$ ~ $45^{\circ}\text{C}$ . يجب الحفاظ على نطاق درجة حرارة العمل لشحن البطارية عند  $0^{\circ}\text{C}$ ~ $45^{\circ}\text{C}$ .

تأكد من إدخال موصل USB بالكامل بجهاز Tapo.

تأكد من اتباع دليل المستخدم لتنصيب اللوحة الشمسية بشكل صحيح.

تأكد من أن السدادة المقاومة للماء وغيرها من الملحقات قادرة على حماية الموصلات الموجودة على جهاز Tapo الخاص بك.

الرجاء قراءة واتباع معلومات السلامة اعلاه عند تشغيل الجهاز. لا يمكننا ضمان عدم حدوث اي حوادث او اضرار في حال عدم استخدام الجهاز بالشكل الامثل .  
الرجاء استخدام هذا المنتج بعناية وتشغيله على مسؤوليتك الخاصة .

### English

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU and (EU)2015/863.

The original EU declaration of conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ce/>

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.

The original UK declaration of conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ukca/>

### Deutsch

TP-Link erklärt hiermit, dass dieses Gerät die Grundanforderungen und andere relevante Vorgaben der Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU und (EU)2015/863 erfüllt.

Die Original-EU-Konformitätserklärung kann in englischer Sprache hier heruntergeladen werden: <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Español

Por la presente TP-Link declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE y (UE)2015/863.

La declaración original CE de la conformidad puede encontrarse en: <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Ελληνικά

Δια του παρόντος η TP-Link διακηρύσσει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις και άλλους σχετικούς κανονισμούς των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2014/35/ΕΕ, 2009/125/ΕΚ, 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863.

Μπορείτε να δείτε την αρχική δήλωση συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της Ε.Ε. στην ιστοσελίδα

<https://www.tapo.com/support/ce/>

### Français

TP-Link par la présente déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE et (UE)2015/863.

La déclaration CE de conformité originelle peut être trouvée à l'adresse <https://www.tapo.com/support/ce/>

### Italiano

TP-Link dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni delle direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE e (UE)2015/863.



La dichiarazione di conformità EU originale si trova in <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Português**

A TP-Link declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições das Diretivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE e (UE)2015/863.

A declaração original de conformidade UE pode ser encontrada em <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Suomi**

TP-Link ilmoittaa täten, että tämä laite noudattaa direktiivien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EY, 2011/65/EU ja (EU)2015/863 olennaisia vaatimuksia ja muita asianmukaisia ehtoja.

Alkuperäinen EU-säädöstenmukaisuusilmoitus on osoitteessa <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Nederlands**

TP-Link verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU en (EU)2015/863.

De oorspronkelijke EU verklaring van overeenstemming is te vinden op <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Svenska**

TP-Link deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU och (EU)2015/863.

Den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse kan hittas på <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Norsk**

TP-Link erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante bestemmelser fra direktivene 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU og (EU)2015/863.

Den opprinnelige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Dansk**

TP-Link erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EF, 2011/65/EU og (EU)2015/863.

Den oprindelige EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Български**

TP-Link декларира, че това устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директиви 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС, 2009/125/ЕО, 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863.

Оригиналната ЕС Декларация за съответствие, може да се намери на <https://www.tapco.com/support/ce/>

#### **Čeština**

TP-Link tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU a (EU)2015/863.

Originál EU prohlášení o shodě lze nalézt na <https://www.tapco.com/support/ce/>

#### **Latviešu**

TP-Link ar šo paziņo, ka šī ierīce atbilst direktīvu 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2009/125/EK, 2011/65/ES un (ES)2015/863 svaīgākajām prasībām un citiem saistītajiem nosacījumiem.

Oriģinālo ES atbilstības deklarāciju var atrast vietnē <https://www.tapco.com/support/ce/>

#### **Lietuvių**

TP-Link pareiškia, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias direktyvų nuostatas 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2009/125/EB, 2011/65/ES ir (ES)2015/863.

Originali ES atitikties deklaracija yra <https://www.tapco.com/support/ce/>

#### **Magyar**

A TP-Link ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés az alapvető követelményekkel és más, az idevonatkozó 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EK, 2011/65/EU és a (EU)2015/863 irányelvek rendelkezéseivel összhangban van.

Az eredeti EU megfeleléségi nyilatkozat megtalálható a <https://www.tapco.com/support/ce/> oldalon.

#### **Polski**

TP-Link deklaruje, że niniejsze urządzenie spełnia wszelkie stosowne wymagania oraz jest zgodne z postanowieniami dyrektyw 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/WE, 2011/65/UE i (UE)2015/863.

Pełna deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie <https://www.tapco.com/support/ce/>

#### **Română**

TP-Link declară prin prezenta că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE și (UE)2015/863.

Declarația de conformitate UE originală poate fi găsită la adresa <https://www.tapco.com/support/ce/>

#### **Slovenčina**

TP-Link týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2014/30/

EÚ, 2014/35/EÚ, 2009/125/ES, 2011/65/EÚ a (EÚ)2015/863.

Originál EU vyhlásenia o zhode možno nájsť na <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Українська мова**

Цим TP-Link заявляє, що даний пристрій відповідає основним та іншим відповідним вимогам директив 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU та (EU)2015/863.

Оригінал Декларації відповідності ЄС Ви можете знайти за посиланням <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Hrvatski**

Tvrtka TP-Link ovime izjavljuje da je uređaj u skladnosti s temeljnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktiva 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EZ, 2011/65/EU i (EU)2015/863.

Izvorna EU izjava o sukladnosti može se pronaći na adresi <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Slovenski**

TP-Link izjavlja, da je naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU in (EU)2015/863.

Izvirna izjava EU o skladnosti je na voljo na naslovu <https://www.tapo.com/support/ce/>

#### **Eesti**

TP-Link kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivide 2014/30/EL, 2014/35/EL, 2009/125/EÜ, 2011/65/EL ja (EL)2015/863 olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni originaali leiate aadressilt <https://www.tapo.com/support/ce/>

## English

For TP-Link Branded Products Only. For more information about warranty, please visit <https://www.tapo.com/support>

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE (OR BY COUNTRY OR PROVINCE).

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THIS WARRANTY AND THE REMEDIES SET FORTH ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS.

TP-Link warrants the TP-Link branded hardware product contained in the original packaging against defects in materials and workmanship when used normally in according with TP-Link's guidelines for some period which depends on the local service from the date of original retail purchase by the end-user purchaser.

## Dansk

TP-Link begrænset produktgaranti

Gælder kun TP-Link mærkevarer. For mere information om garanti, kan du besøge <https://www.tapo.com/support>

DENNE GARANTI GIVER DIG SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHEDER OG DU KAN HAVE ANDRE RETTIGHEDER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT (ELLER FRA LAND ELLER PROVINCS).

INDENFOR LOVENS RAMMER ER GARANTIE OG RETSMIDLERNE DER FREMGÅR EKSKLUSIVE OG I STEDET FOR ALLE ANDRE RETTIGHEDER, RETSMIDLER OG BETINGELSER.

TP-Link garanterer at alle TP-Link hardware produkter indeholdt i den originale emballage ikke er behæftede med fejl på materialer og håndværk såfremt de bruges efter hensigten og i overensstemmelse med TP-Link's retningslinjer, indenfor en periode som afhænger af den lokale service, fra købsdatoen af den oprindelige slutbruger/køber.

## Nederlands

TP-Link beperkte productgarantie

Geldt alleen voor producten van het merk TP-Link. Meer informatie over de garantie vindt u via <https://www.tapo.com/support>

DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U KUNT NOG ANDERE RECHTEN HEBBEN, DIE PER LAND (OF PER PROVINCIE) KUNNEN VERSCHILLEN.

VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR DE PLAATSELIJKE WETGEVING ZIJN DEZE GARANTIE EN HET VERMELDE VERHAAL EXCLUSIEF EN KOMEN DIE IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, VERHALEN EN VOORWAARDEN.

TP-Link geeft garantie op het hardware product van het merk TP-Link in de originele verpakking voor gebreken in materialen en fabricage indien normaal gebruikt in overeenstemming met de richtlijnen van TP-Link gedurende een bepaalde periode afhankelijk van de service ter plaatse vanaf de oorspronkelijke datum van aanschaf via de detailhandel door de eindgebruiker-koper.

## Suomi

TP-Link rajoitettu tuotetakuu koskee vain TP-Link merkkiisiä tuotteita. Lisätietoja takuusta: <https://www.tapo.com/support>

TÄMÄ TAKUU MYÖNTÄÄ KÄYTTÄJÄLLE TIETTYJÄ LAILLISIA OIKEUKSIA, JA HÄNELÄ VOI OLLA MUITA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT MAAKOHTAISESTI. SIINÄ MÄÄRIN KUIN LAKI SEN SALLII, TÄMÄ TAKUU JA SEN MUKAISET KORJausKEINOT OVAT YKSINOMAISIA JA KORVAAVAT KAIKKI MUUT TAKUUT, KORJausKEINOT JA EHDOT.

TP-Link takaa, että TP-Link-merkkinen laitteistotuote, joka saapui alkuperäisessä pakkauksessa ei sisällä materiaali- eikä valmistusvirheitä normaalissa TP-Linkin ohjeiden mukaisessa käytössä tietyinä paikallisesta palvelusta riippuvana aikana siitä päivämäärästä lukien jona loppukäyttäjä sen alun perin hankki.

#### **Français**

Garantie limitée TP-Link

Concerne les produits de marque TP-Link uniquement. Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez visiter le site :

<https://www.tapo.com/support>

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPECIFIQUES, ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ETAT, D'UN PAYS OU D'UNE PROVINCE A UNE AUTRE.

DANS LES LIMITES DU DROIT LOCAL, CETTE GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUT AUTRES GARANTIES RECOURS ET CONDITIONS.

TP-Link garantit les matériels marqués TP-Link, conditionnés dans un emballage original : contre les défauts matériels et les malfaçons, s'ils sont utilisés normalement et selon les prescriptions de TP-Link, pour une durée : inscrite sur l'emballage du produit ; à compter de la date d'achat par l'utilisateur final.

#### **Deutsch**

Die Produktgarantie beschränkt sich nur auf die original Produkte von TP-Link. Weitere Informationen bezüglich unserer Garantie finden Sie unter

<https://www.tapo.com/support>

DIESE GARANTIE VERLEIHT IHNEN BESTIMMTE RECHTE, DIE VON DEM VERKAUFLAND ABHÄNGIG SEIN KÖNNEN.

BIS ZU DEN GESETZLICHEN GRENZEN ERSETZEN DIESE GARANTIE UND DIESE HILFESTELLUNGEN ANDERSARTIGE GARANTIEN, HIFLESTELLUNGEN UND KONDITIONEN.

TP-Link garantiert für einen einwandfreien Zustand von originalverpackten TP-Link-Geräten hinsichtlich Funktion und Materialverarbeitung, normale Benutzung vorausgesetzt.

#### **Ελληνικά**

Περιορισμένη Εγγύηση TP-Link

Μόνο για προϊόντα TP-Link. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, παρακαλώ επισκεφτείτε την ιστοσελίδα:

<https://www.tapo.com/support>

ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΔΙΝΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΝΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΑΛΛΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΣΑΣ (ΚΡΑΤΟΥΣ Ή ΠΕΡΙΟΧΗΣ).

ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΟΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ - ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΤΟ ΒΑΘΜΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΕΙΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ - ΚΑΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΥΠΕΡΚΕΙΤΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ.

Η TP-Link σας εγγυάται τα προϊόντα TP-Link για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα το οποίο εξαρτάται από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από τον τελικό καταναλωτή.

#### **Italiano**

Esclusivamente per prodotti marchiati TP-Link. Per maggiori informazioni riguardo la garanzia, consultate <https://www.tapo.com/support>  
LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE SPECIFICI DIRITTI LEGALI, IN AGGIUNTA AI DIRITTI PREVISTI DALLA LOCALE LEGISLAZIONE. NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, LA PRESENTE GARANZIA ED I RIMEDI INDICATI SONO ESCLUSIVI ED IN LUOGO A TUTTE LE ALTRE GARANZIE, RIMEDI E CONDIZIONI.

TP-Link garantisce i soli prodotti hardware marchiati TP-Link venduti nella rispettiva confezione originale non compromessa ed utilizzati secondo le linee guida illustrate: Il periodo di tempo di validità della garanzia, nel rispetto delle normative vigenti, vale a partire dalla data riportata sulla prova d'acquisto da parte dell'utente finale.

#### **Norsk**

TP-Links begrensede produktgaranti

Gjelder kun for produkter merket TP-Link. For mer informasjon om garanti, besøk <https://www.tapo.com/support>

DENNE GARANTIEEN GIR DEG SPESIFISERTE, RETTSLIGE RETTIGHETER, OG I TILLEGG KAN DU HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER MED JURISDIKSJON (ETTER LAND).

I DEN UTSTREKNING DET ER TILLATT I HENHOLD TIL LOKAL LOV ER DENNE GARANTIEEN OG LØSNINGENE SOM HER ER FREMSATT EKSKLUSIVE OG ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, LØSNINGER OG BETINGELSER.

TP-Link garanterer at det TP-Link-merkede maskinvareproduktet som ligger i den originale emballasjen er fri for feil i materialer og utførelse når det brukes på normal måte i samsvar med TP-Links retningslinjer i en periode som avhenger av lokale forhold fra den datoen sluttbrukeren opprinnelig kjøpte produktet fra en forhandler.

#### **Português**

Garantia Limitada de Produtos TP-Link

Apenas para Produtos da Marca TP-Link. Para mais informações sobre a Garantia, por favor visite o nosso website

<https://www.tapo.com/support>

ESTA GARANTIA DÁ-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E PODERÁ TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM ENTRE ESTADOS (OU ENTRE PAÍSES OU PROVÍNCIAS).

ATÉ AO LIMITE PERMITIDO PELA LEI LOCAL, ESTA GARANTIA E OS RECURSOS ESTABELECIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, RECURSOS E CONDIÇÕES.

A TP-Link fornece garantia a qualquer produto da marca TP-Link contido na embalagem original do produto, contra qualquer defeito nos materiais e construção, quando o mesmo é utilizado em condições normais e de acordo com as orientações fornecidas pela TP-Link, por um período definido pelo do serviço de apoio local a partir da data de compra pelo utilizador final.

#### **Español**

Garantía limitada para productos de TP-Link

Sólo para productos que porten la marca TP-Link. Para más información sobre la garantía, por favor dirijase a <https://www.tapo.com/support>  
ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE USTED DISPONGA DE OTROS DERECHOS, LOS CUALES PUEDEN VARIAR SEGÚN EL ESTADO (O SEGÚN EL PAÍS O PROVINCIA).

EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA JURISDICCIÓN LOCAL, ESTA GARANTÍA Y LOS RECURSOS ESTABLECIDOS EN ELLA SON EXCLUSIVOS EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, RECURSO Y CONDICIÓN.

TP-Link garantiza el producto de hardware que porta la marca TP-Link contenido en la caja original contra defectos en los materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso de acuerdo con las directrices de TP-Link por un periodo que depende del servicio local desde la fecha original de compra en la tienda por parte del usuario final adquiriente.

#### **Svenska**

TP-Link begränsad produktgaranti

Enbart för produkter av märket TP-Link. För mer information gällande garantin, var snäll och besök <https://www.tapo.com/support>  
DEN HÄR GARANTIN GER DIG SPECIFIKA FORMELLA RÄTTIGHETER OCH DU KAN HA ANDRA RÄTTIGHETER SOM VARIERAR FRÅN LAND TILL LAND (ELLER STAT ELLER PROVINS).

I DEN OMFATTNING SOM LOKALA LAGAR TILLÅTER ÄR DENNA GARANTI OCH GOTTGÖRANDEN EXKLUSIVA OCH I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, GOTTGÖRANDE OCH VILLKOR.

TP-Link garanterar maskinvara av märket TP-Link i sin originalförpackning mot defekter i material eller sammansättning vid normal användning enligt TP-Links riktlinjer och under en period beroende på lokal underhållsservice baserat från ursprungliga inköpsdatumet för slutanvändaren.